

2012

UN VIAJE AL ARTE CONTEMPORANEO
DE LA COMUNIDAD EUROPEA
JUNIO-JULIO

ÁMSTERDAM

Capital de los Países Bajos

Jueves 7- Sábado 9 JUNIO

Iron Horse

Viaje en tren hacia Bruselas el día 9

(en el atardecer cuando cierran los museos)



TIN - Instituto del Teatro Holandés

www.tin.nl

Calle Herengracht 168.

L-V 11-17 hs. - S-D 13-17 hs.

Institución única por la actividad e información que ofrece, sumadas al importante edificio donde funciona.

En las paredes y cielorraso se ha pintado la historia del teatro. Organiza, capacita, presta ayuda a pequeños teatros, dispone de archivos multimediales de la actividad teatral.



Rembrandthuis (La casa) www.rembrandthuis.nl

Jodenbreestraat 4.

L-S 10-17 hs. Dom. 13-17 hs.



La morada del artista
entre los años 1639 y
1659.
También una colección
de pinturas que incluye
los personajes que
dieron inspiración a
Rembrandt como el de
Pieter Lastman

Hermitage Amsterdam

<http://www.hermitage.nl/en/>

Amstel 51

From 17 September 2011 to 15 June 2012, the Hermitage Amsterdam will present a stunning selection from the Flemish art collection of the Hermitage in St. Petersburg. With 75 paintings and about 20 drawings, this definitive survey will include numerous masterpieces by the three giants of the Antwerp School – **Peter Paul Rubens, Anthony van Dyck, and Jacob Jordaens** – accompanied by the work of well-known contemporaries.

Café Restaurant Neva. Open daily from 10 a.m. to 1 a.m. On Sunday and Monday is open from 10 a.m. to 6 p.m.

L-Dom. 10-17 hs.



Some of the fabulous portrait paintings at the Hermitage Amsterdam Museum on display. - Photo EFE/Koen Suyk

Rijksmuseum

www.rijksmuseum.nl

Rijksmuseum Schiphol, The Masterpieces and Infocentre (The New Rijksmuseum)

Jan Luijkenstraat 1, 1071 CJ Amsterdam
Stadhouderskade 42 (The museum quarter)

L-D 9-18

Dutch Flowers. 21 March to 25 June 2012 at the
Rijksmuseum Schiphol.

Rijksmuseum Schiphol is located on the completely
renovated Holland Boulevard between Piers E and F in
the area beyond passport control.

Adults: € 14. Open daily. Admission is free.

The Rijksmuseum Schiphol has a permanent exhibition of
works by Dutch Masters from the *Golden Age* drawn
from the Rijksmuseum collection. Featuring a temporary
exhibition three times a year, it also offers a
contemporary Museum Shop with **Dutch Design**
and Rijksmuseum souvenirs.

Please avoid rush hour during high season (April to June)
by visiting the Rijksmuseum after four o'clock in the
afternoon.



Van Gogh Museum

<http://www.vangoghmuseum.nl/vgm/index.jsp?lang=nl>
info@vangoghmuseum.nl

Paulus Potterstraat 7
(The museum quarter o Museumplein o Plaza de los Museos)

Exhibitions: 24 February 2012 - 17 June 2012

Dreams of nature. Symbolism from Van Gogh to Kandinsky.

The first exhibition dedicated to the symbolist landscape in Europe. Some 70 works by renowned painters, like Monet, Gauguin, Van Gogh and Munch, will be presented alongside lesser known, but equally fascinating artists from Scandinavia and Eastern Europe.
2 February 2012 - 23 September 2012:

Beauty in abundance. Highlights from the print collection of the Van Gogh Museum.

The exhibition will show approximately 100 prints from the permanent collection, by artists including Bonnard, Gauguin, and Toulouse-Lautrec. Such masterpieces on paper are seldom displayed on account of their fragility.
10 June 2011 - 23 September 2012.

Van Gogh's studio practice: Canvases re-used.

Vincent van Gogh regularly made a painting on a canvas he had used before. He began doing this in May of 1885, when he was still living in Nuenen, and continued this practice in his Paris years (1886-1888). Presentation in the context of the research project Van Gogh's studio practice.

L-D 10-18. Viernes hasta las 22 hs.

Al museo se puede llegar fácilmente con transporte público (tranvías 2, 3, 5 y 12, y autobuses 170, 171 y 172).

Se puede acceder a todas las plantas del museo con el ascensor.



Stedelijk Museum

Museo de arte moderno y contemporáneo

www.stedelijk.nl

(The museum quarter)

Bautizado ya como "la bañera" por los holandeses, el nuevo edificio del Stedelijk que lleva nueve años cerrado por obras de renovación y ampliación, se va a inaugurar en otoño próximo. La directora del recinto, **Ann Goldstein**, informó en una visita con periodistas al centro que alberga obras de **Jason Pollock, Richard Serra, Andy Warhol, Piet Mondrian, Kazimir Malevich, Wassily Kandinsky o Marc Chagall**, que los trabajos acabarán el próximo 26 de abril. Un día en el que por fin se dará a conocer cuándo se inaugurará oficialmente este museo de 10.000 metros cuadrados, vecino del Museo Van Gogh, y del museo Rijksmuseum, La ampliación del museo dependen de los arquitectos holandeses **Mels Crouwel y Joost Vos**, del estudio **Bentham Crouwel Architects**, de Amsterdam.

The Stedelijk Museum has officially announced the date of its highly anticipated re-opening. On Sunday, September 23, 2012



Museo CoBrA - Amstelveen

Take bus 170 or 172 for the best connection between Amsterdam CS / Museumplein and Amstelveen Bus Station, which is located across the Cobra Museum.



- El Grupo «Cobra» o CoBrA es un movimiento artístico fundado en 1948 y disuelto en 1951, debido a las disensiones y rivalidades internas y por la mala salud de dos de sus componentes: Jorn y Dotremont. El nombre es el acrónimo de «Copenhague, Bruselas, Ámsterdam», ciudades de origen de los fundadores del movimiento. El movimiento editó 10 números de su propia revista llamada también CoBrA.
- Formaron parte de «Cobra»: Christian Dotremont, Jacques Calonne, Joseph Noiret, Asger Jorn, Else Alfelt, Karel Appel, Mogens Balle, Ejler Bille, Eugène Brands, Hugo Claus, Constant, Corneille, Pierre Alechinsky, Jan Nieuwenhuys, Lucebert, Pol Bury, Georges Collignon, William Gear, Stephen Gilbert, Svavar Gudnason, Reinhoud d'Haese, Henry Heerup, Egill Jacobsen, Carl-Henning Pedersen, Erik Thommesen, Jacques Doucet y Jean-Michel Atlan.
El arquitecto neerlandés Aldo van Eyck fue escenógrafo de las más importantes exposiciones del grupo. El movimiento asimismo incorporó miembros de países como Islandia, Alemania y Francia.
-
- El grupo sirvió como plataforma para el lanzamiento individual de sus miembros. Christian Dotremont, secretario general del movimiento serviría desde la disolución como enlace entre los demás miembros. Sus ideas influenciaron la *Internacional Situacionista*.
- De manera similar a Jean Dubuffet, veían en el arte primitivo de niños y enfermos mentales el ejemplo de arte libre y original frente a las obras clásicas de historia del arte. Otras referencias del grupo son el folclore nórdico, el expresionismo o al automatismo surrealista. Emanados del surrealismo (y por ende muy ligados al movimiento comunista), los miembros de CoBrA rompen con el comunismo por el realismo socialista.
- Entre sus características se encuentran inicialmente una reacción contra la rigidez de la abstracción geométrica en boga en la década de los 40. También una preferencia por la espontaneidad y el rechazo de teorías preestablecidas, un primitivismo y violencia deliberados. Son artistas que cultivan varias disciplinas, como poesía, música o pintura.

CoBrA



Jorn, Appel, Constant, Corneille y Erik Nyholm
realizaron una *Modificación Cobra* en una obra de Richard Mortensen, en 1949.
Óleo sobre tela, 42,5 x 62,2 cm



Museo CoBrA de Arte Moderno

<http://www.cobra-museum.nl/en/recent.html>

Sandbergplein 1 Amstelveen NL

El Cobra Museum está en **Amstelveen**, una ciudad en las Afueras de Ámsterdam.

Una de las ventajas de visitar el Cobra Museum de Amstelveen, es que mientras viaja en el bus, tranvía o metro, pasará por muchos barrios de Ámsterdam – desde el bullicioso centro histórico, hasta los verdes alrededores de la Zona sur (Oud Zuid).

€ 9,50

Public transport:

Tranvía 5 desde NS Amsterdam Central Station, parada en Amstelveen Binnenhof.

Metro 51 desde NS Amsterdam Central Station, parada en Amstelveen Centrum (centro).

Autobuses 142, 144, 170, 171, 172 desde Amsterdam, parada en la estación de autobuses de Amstelveen justo en frente del Museo Cobra de Arte Moderno.

NS Amsterdam Zuid/WTC: tram 5

NS Amsterdam Zuid/WTC: bus 199, stopping-place Gustav

Mahlerlaan Amsterdam: bus 142, 144, 170, 171, 172

NS station Schiphol: bus 300 -Zuidtangent-

NS station Haarlem: bus 300

Busses: stopping-place "Bus Station Amstelveen" opposite the Cobra Museum of Modern Art building.

Martes a Domingo. 11.00 - 17.00 hs.

Exposiciones:

Open the Cages of Art. Poem Drawings by Lucebert.

06.05 - 09.09 2012.

For the first time, this exhibition takes a more concentrated look at the poem drawings of Lucebert (1924-1994), the poet and artist who was a member of the Cobra movement and the Vijftigers, the pioneering group of experimental poets. In his liberating and timeless poem drawings, Lucebert set free his innovating language of word and image. The exhibition also focuses attention on the printed materials that Lucebert designed for others, including book covers and illustrations for the writers and poets who were his friends, including Remco Campert and Bert Schierbeek. The exhibition shines new light on the inspiring double talents of Lucebert.

Cobra: Other Times

06.05 2012 - 09.09 2012.

This multifaceted summer presentation places the tumultuous history of the evolution and the reception of the Cobra movement in the context of the 1940s and 1950s. With the support of film images and documentary materials, works from the Cobra Museum collection reveal a range of fascinating stories about Cobra. Several contemporary artists have been invited to use the expressions of the Cobra artists as a starting point for investigations of their own.

De Appel Arts Centre

www.deappel.nl

In 2012 de Appel settled permanently at Prins Hendrikkade 142 in Amsterdam, in premises traditionally known as the Zeemanshoop.

Mar. – Sab 11-20 . Dom. 11-18



Es el lugar del arte alternativo, donde los artistas trabajan en nuevas formas de presentación de sus obras, esta institución ofrece espacio y recursos para la investigación y la discusión, también un *Programa Internacional de Entrenamiento para Curadores*. Despliega una gran actividad con distintos programas que incluyen teatro, mesas de debate, publicaciones y mucho más.

Exposición en curso

Topsi Turvy 25 May — 23 Sep 2012.

€7

'Topsy Turvy, long live the upside-down world!'
Mundo loco (trastornado, desequilibrado) ,
larga vida al mundo al revés (patas arriba)!

Exhibition

25 May — 23 Sep 2012

Prins Hendrikkade 142

Opening: Thursday evening 24 May 2012 6.00 p.m

With Matthew Barney, Maja Borg, Spartacus Chetwynd, Melanie Bonajo, Discoteca Flaming Star, James Ensor, Melanie Gilligan, Adriana Lara, David Lloyd, Urs Lüthi, Philip Metten, Alberto de Michele, Wendelien van Oldenborgh, Helio Oiticica, Ugo Rondinone, Markus Selg, Berend Strik, Toshie Takeuchi, Eric de Vroedt, Niko de Wit, Tori Wrånes.

The first exhibition in the new premises is based on the popular carnival festival. In addition to being a period of excess before the austerity of Lent, carnival is a time in which the world is temporarily turned upside down in a collective masquerade. The existing balance of power, codes of conduct and values are thrown overboard and satire reigns supreme. Socio-political commentary and criticism go hand-in-hand with an exuberant party atmosphere. Everything and everyone temporarily assumes a different identity and everyday reality is seen from a different perspective.



Carnaval Festival



Carnaval Festival est un parcours scénique du parc d'attractions néerlandais Efteling. Conçue par l'auteur de films d'animation Joop Geesink – aussi connu en tant que créateur de Loeki le lion – l'attraction ouvre en 1984 peu après le décès de son père spirituel. On représente un tour du monde des fêtes et célébrations. Le visiteur passe par quinze pays, continent, région ou État.

Galerías de Arte

Spiegelgracht, El Jordaan, Lijnbaansgracht y De Pijp

Durante toda su historia, Ámsterdam ha sido famosa por sus galerías de arte. La capital holandesa es uno de los centros artísticos más importantes de Europa, y su próspera escena de galerías puede verse en casi cualquier esquina de la ciudad. Las galerías con los trabajos más recientes y experimentales en el terreno de la pintura, obra gráfica, fotografía y nuevos medios, abundan especialmente en Ámsterdam.

Spiegelgracht es el punto de partida perfecto para comenzar su recorrido por las galerías de Ámsterdam. Desde hace más de ochenta años, este conjunto monumental es un centro nacional del comercio de arte y antigüedades. Más de setenta marchantes especializados ofrecen una amplia variedad de objetos: hallazgos arqueológicos, mobiliario del siglo XVII, vidrio, porcelana de Delft, arte oriental y Art Nouveau, o instrumentos médicos antiguos, relojes y joyería. Y por supuesto no podían faltar los iconos, pinturas y grabados de los grandes maestros. Puede llegar al barrio del Spiegelkwartier en Canal Bus (parada Rijksmuseum).

En el pintoresco barrio del **Jordaan** pueden encontrarse algunas de las galerías de arte más vanguardistas de la ciudad. Galerías consolidadas, como **Diana Stigter, Annet Gelink o Fons Welters** y otras con una historia más reciente, como **Gabriel Rolt, Motive Gallery o Martin van Zomeren**.

Ámsterdam ha tenido un papel importante en la historia del rock 'n roll, así que no podía faltar una galería especializada en fotografías limitadas de este género musical: el **Rockarchive**.

Hace algunos años, Lijnbaansgracht y De Pijp, en la zona portuaria abandonada del Este, se convirtió en el centro neurálgico de la cultura alternativa de Ámsterdam.

Si bien hoy esta zona se ha reactivado, aquí todavía viven y trabajan multitud de artistas.

En este área se encuentran galerías excelentes, como la Paul Andriessse, todo un “peso pesado” que representa a artistas contemporáneos tan importantes como Jean-Marc Bustamante, Marlene Dumas y Thomas Struth.

En esta zona también se encuentran 2 x 2 Projects, Gist y Art Affairs.

BRUSELAS

Cap. de la Prov. Flandes Oriental

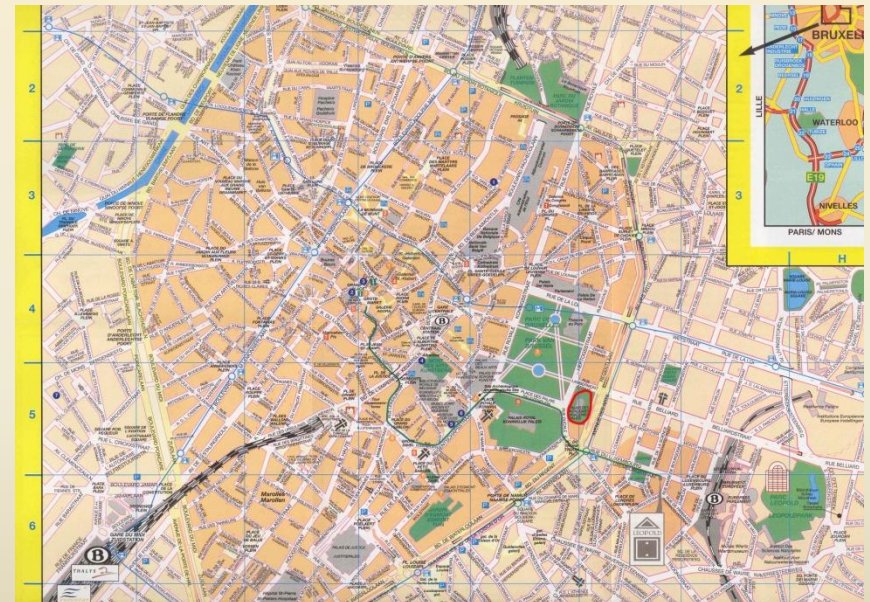
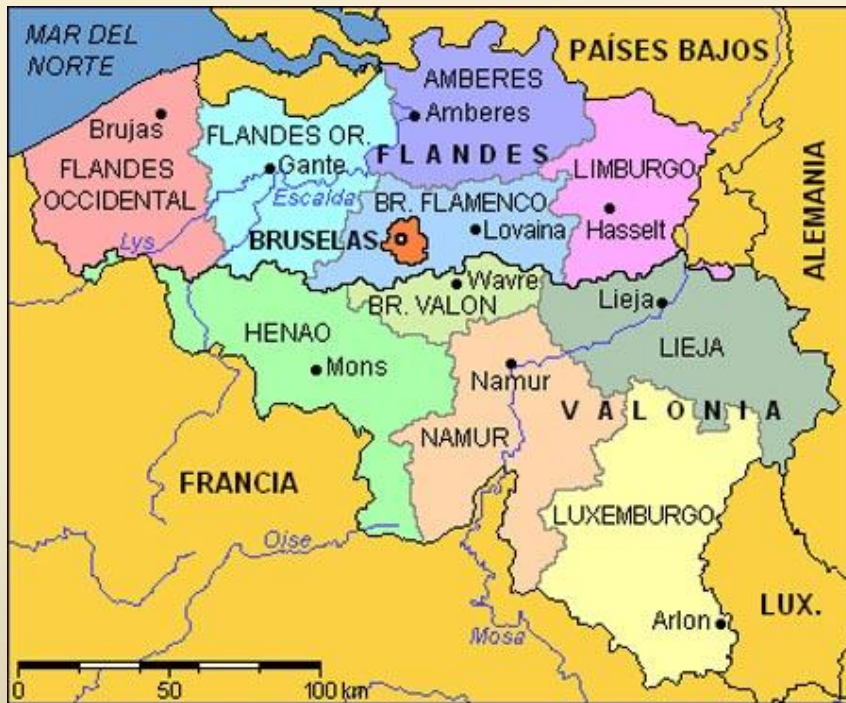
Ville de Bruxelles / Stad Brussel / Stad Brüssel

Bélgica

Sábado 9 - Martes 12 JUNIO

Eurostars Grand Place

Visitas a Gante y Brujas
Viaje en tren hacia Genk el día 12
(en el atardecer cuando cierran los museos)



Musée du Cacao et du Chocolat

www.mucc.be/

Rue de la Tete d'Or 9/11

A dos pasos de la Grand Place. En la Maison De Valk

Martes a domingo 10/16.30



Musée du Cacao et du Chocolat

www.mucc.be/

Testimonio viajero

Ya recorrimos La Casa de los Maestros Chocolateros en Bruselas, que reunía a diez artesanos que cultivan la excelencia del chocolate belga y reciben turistas, y ahora nos toca el museo del chocolate. Este “museo raro” no lo es tanto si pensamos en los turistas y locales que se acercan a visitarlo cada año: 36 mil visitantes. Este centro está situado en la Rue de la Tête d’Or y muy cerca de la estatua del Manneken Pis.



En las instalaciones de este templo del chocolate, construido en 1697, se pueden encontrar más de 200 variedades de este delicioso producto, desde las formas más tradicionales hasta los más nuevos e innovadores sabores. Como en todo museo que se precie, en el interior se explicará la historia del producto, que llegó de los aztecas y mayas, así como de los métodos de cultivo. Se ayudarán de vídeos e imágenes para ejemplificarlo. Además, los visitantes podrán probar los productos, y posteriormente, decidir si compran en la tienda del museo.

Musée Horta

<http://www.hortamuseum.be/>

25, rue Américaine - 1060 Bruxelles (Saint-Gilles)
Accès: trams : 81, 91, 92, 97 (place Janson), bus 54.

Heures d'ouverture du musée:
de 14h à 17h30 (tous les jours, fermé le lundi, le 1er janvier, dimanche de Pâques, 1er mai, Ascension, 21 juillet, 15 août, 1er novembre, 11 novembre, 25 décembre)
Le matin est réservé pour les visites de groupes.



Musée Magritte Museum

<http://www.musee-magritte-museum.be/>
BRUSELAS

1 Place Royale - 1000 Brussels (with tickets)

3 Rue de la Régence - 1000 (without tickets)

8 €, combi les Musées d'Art Ancien & Moderne 13 €

Le Musée Magritte Museum, qui a ouvert ses portes au public le 2 juin 2009, dans l'Hôtel Altenloh appartenant aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, a accueilli en moins d'un an plus de 500.000 visiteurs.

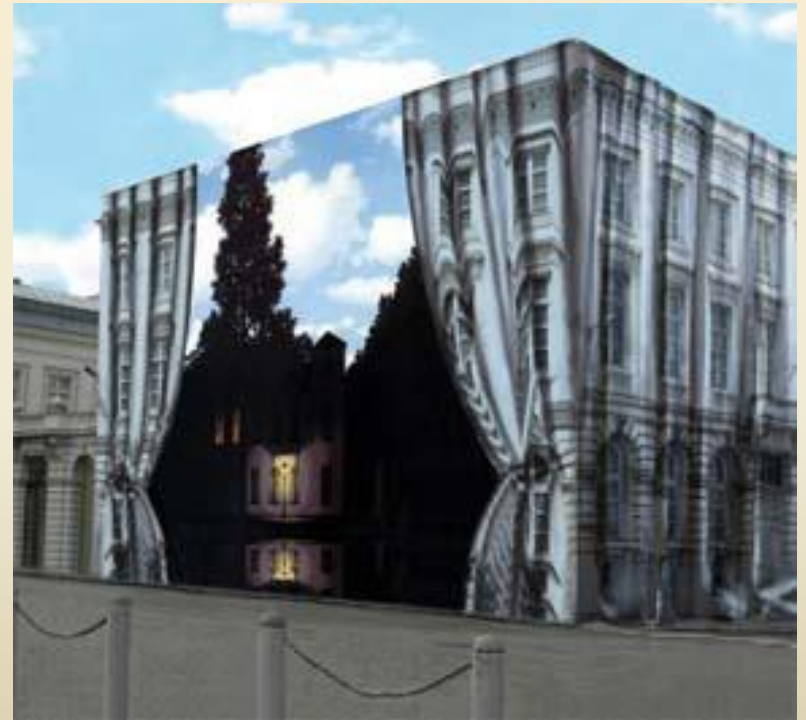
Situé en plein coeur de Bruxelles, place Royale, ce Musée, aménagé grâce au mécénat de compétences déployé par les filiales françaises et belges de GDF SUEZ et au soutien de la Fondation Magritte, offre au regard du public les créations de l'artiste surréaliste appartenant aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et provenant principalement d'achats ainsi que des legs Irène Scutenaire-Hamoir et Georgette Magritte. De nombreux collectionneurs particuliers et des institutions publiques et privées se sont également joints au projet du Musée Magritte Museum par le prêt de leurs chefs-d'oeuvre.

Multidisciplinaire, cette collection est la plus riche au monde et comporte plus de 200 oeuvres composées d'huiles sur toile, de gouaches, de dessins, de sculptures et d'objets peints mais aussi d'affiches publicitaires, de partitions de musique, de photos vintage et de films réalisés par Magritte lui-même.

Le Musée Magritte Museum est dans son domaine le centre de référence mondial pour la connaissance de l'artiste. Grâce à une collaboration avec INEO media system, a été mis au point pour les internautes un centre de recherches on-line qui rend accessible les archives liées à la vie et à l'oeuvre du peintre.

Martes a domingo de 10-17

Miércoles hasta las 20 hs.



Musée Magritte Museum

<http://www.musee-magritte-museum.be/>

Exposition CinéRené du 23 mai au 1er juillet 2012
dans l'espace film au -1 du Musée Magritte
Bruxelles

Le Musée Magritte Museum a ouvert ses portes le 2 juin 2009 dans un bâtiment de 2.500 m² appartenant aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. Multidisciplinaire, cette collection est la plus riche au monde et comporte plus de 200 oeuvres composées d'huiles sur toile, de gouaches, de dessins, de sculptures et d'objets peints mais aussi d'affiches publicitaires, de partitions de musique, de photos vintage et de films réalisés par Magritte lui-même. Situé en plein coeur de Bruxelles, place Royale, ce musée offrira au regard du public les créations de l'artiste surréaliste appartenant aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et provenant principalement d'achats ainsi que des legs Irène Scutenaire-Hamoir et Georgette Magritte. De nombreux collectionneurs particuliers et des institutions publiques et privées se sont également joints au projet du Musée Magritte Museum par le prêt de leurs chefs d'oeuvres.

Le Musée Magritte Museum sera dans son domaine le centre de référence mondial pour la connaissance de l'artiste.

www.musee-magritte-museum.be
Rue de la Régence 3, 1000 Bruxelles
Tél. 02/508 32 408



Musée Magritte Museum

<http://www.musee-magritte-museum.be/>

METRO : Gare Centrale ou Parc (ligne 1)

TRAIN : Bruxelles Central

Paris > Bruxelles : 1h30"

Londres > Bruxelles : 2h00"

TRAM : 92, 94

BUS : 27, 29, 38, 71, 95



Musée René Magritte

En Bruselas hay dos museos con nombres muy similares.

El Museo René Magritte ocupa la casa en la que trabajó el artista durante más de 24 años.

www.magrittemuseum.be

Rue Essegheem 135, 1090 (Jette), Bruxelles

Tél/Fax : 32/ 2 428.26.26

E-mail : info@magrittemuseum.be

Moyens de transport:

Métro 6 , Station BELGICA.

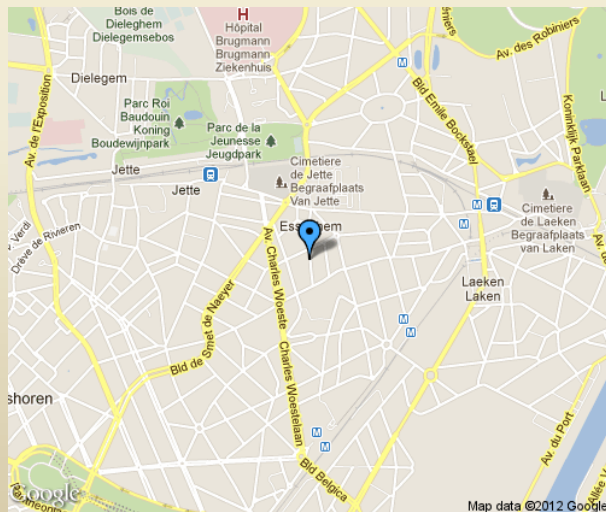
Tramway 19, 51 (Station: cimetière de Jette).

Le Tram 19 relie le musée à l'Atomium/Aquarium / Planétarium.

Le Tram 94 relie le nouveau Magritte Museum (centre ville, arrêt Royale) avec le Musée René Magritte (arrêt: cimetière de Jette).

Bus 49 (relie à l'Aquarium), 53 (Musée d'extrême orient), 88.

Train: arrêt Gare du midi + metro 6 / Gare de Jette



Musée René Magritte

www.magrittemuseum.be



Museo ubicado en la casa en la que vivió y trabajó, a lo largo de 24 años, el célebre pintor belga. Además del apartamento amueblado y del taller en el jardín, se exponen algunas de sus obras originales y centenares de objetos personales y documentos. El público podrá acceder a sus 19 salas. La casa de Magritte constituyó el cuartel general de los surrealistas belgas. Fue allí donde el artista realizó la mitad de su producción artística.

Visitas guiadas gratuitas al apartamento del pintor únicamente los fines de semana. El museo organiza una exposición temporal al año. Puede consultar el sitio web a continuación, en caso de que desee más información.

El precio de entrada al museo incluye una breve explicación de 15 min. que relata la vida de Magritte en esta casa.

Le 1er musée d'art abstrait de Belgique

Le Musée René Magritte a été créé en 1993 et ouvert au public en 1999. Depuis déjà presque dix ans nous accueillons un nombre toujours plus grand de visiteurs, dont beaucoup d'étrangers. Depuis plusieurs années nous aspirons à étendre le musée. En premier lieu parce que nous ne possédons pas seulement une collection de Magritte et de surréalistes, mais aussi une vaste collection d'avant-garde et d'art abstrait belge. Au total 125 artistes et plus de 650 œuvres.

Il y a quelques années déjà a germé l'idée d'agrandir le Musée René Magritte, en achetant la maison située à gauche du 135 où vécut Magritte : une maison de rapport divisée en trois appartements assez spacieux, et au charme très bruxellois. Plusieurs pistes ont été suivies, pour aboutir début 2008 à l'achat du rez-de-chaussée et du 2ème, puis du 1er étage en 2010.

A long terme, la rénovation complète du bâtiment nous permettra d'y exposer de manière permanente la collection d'art abstrait belge, et d'y créer ainsi un Musée d'Art Abstrait (seuls deux existent au monde, à Cuenca en Espagne et à Lodz en Pologne). Les plus grands noms de l'Abstraction belge seront exposés: Au rez de chaussée et au 1er étage: la génération des années 50 à nos jours (Jean Retz, Jo Delahaut, Pol Bury, René Guiette) Au 2ème étage: les pionniers de l'abstraction belge (Jozef Peeters, P.L. Flouquet, Victor Servranckx, M.L. Bagniet...).

Deux musées en un....un projet ambitieux et original

Le Musée d'Art Abstrait fera partie du Musée René Magritte à Jette (Bruxelles), nous rappelant les liens anciens qui ont lié Magritte à l'Abstraction. En effet, le célèbre surréaliste a tout d'abord côtoyé les cercles d'art abstrait avant de se lier aux surréalistes au milieu des années 20. Le 'Musée René Magritte– Musée d'Art Abstrait' aura la particularité de présenter au visiteur un voyage entre les deux grandes avant-gardes du 20ème siècle, Surréalisme et Abstraction, avec Magritte comme pion déterminant.

L'ouverture de cette extension ne se fera pourtant qu'une fois le lieu restauré et adapté à ses nouvelles fonctions muséales : la maison a subi les usages du temps et des locataires successifs et nécessite de nombreux travaux, pour l'instant uniquement financés par les rentrées du Musée. Il est actuellement impossible de donner une date de fin à cette rénovation. L'achat de l'immeuble étant déjà fait via un prêt, l'ASBL a bien sûr besoin d'aides pour l'aider à financer les rénovations de l'immeuble.

Le musée est ouvert aux dons intéressants d'œuvres d'art et de documents, meubles et objets liés à l'art abstrait ou au surréalisme. Mais dans un premier temps nous comptons naturellement aussi sur un soutien pour le paiement rapide et la rénovation scrupuleuse de cet important projet muséal. Si vous espérez une longue vie à l'art abstrait et au surréalisme, alors nous espérons que vous nous soutiendrez dans cet idéal de valeur. N'hésitez pas à nous contacter, si vous souhaitez de plus amples informations.

Marie-Puck Broodthaers Gallery
Modern & Contemporary Art and Fine Arts
<http://www.broodthaersmp.be/>

34 rue General Patton straat
1050 Brussels
Bélgica

Exhibition April 2011

- **Representing Artists**

James Lee Byars

Lucia Bru

Marcel Broodthaers

André Cadere

Alberto di Fabio

Marcel Duchamp

Ann Veronica Janssens

Piero Manzoni

Blinky Palermo

Michel Parmentier

Emile Salkin

Olivier Stevenart

Walter Swennen

Angel Vergara

Antoine Wiertz



Marcel Broodthaers

Installation views of *Décor – A Conquest* by Marcel Broodthaers,
Michael Werner, New York, 2007.



Marcel Broodthaers. Installation view at Milton Keynes Gallery, 2008.

Courtesy Milton Keynes. Photo: Andy Keate.



BRUJAS

Cap. de la prov. Flandes Occidental

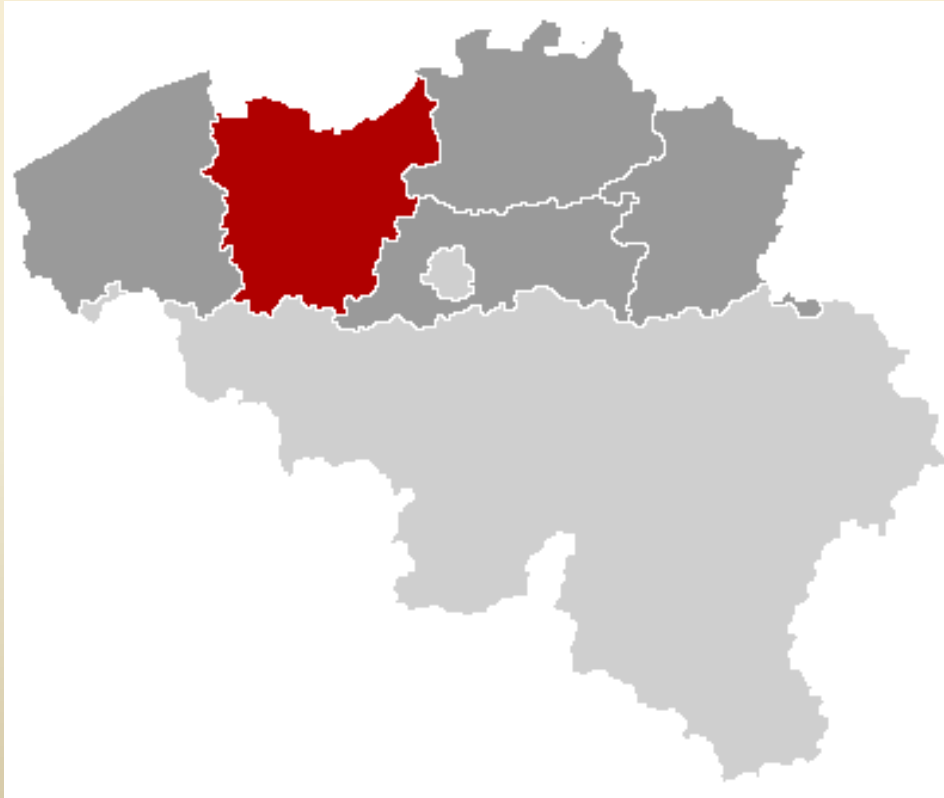


- La Markt (Plaza Mayor)
- El Campanario gótico (siglos XIII a XVI): representa el símbolo más popular de la ciudad, es una torre de 83 m. de altura con más de 300 escalones
- La plaza Burg (contigua a la Mayor) presenta la basílica de la Santa Sangre, el Ayuntamiento, una antigua escribanía renacentista y un palacio del siglo XVI.
- Catedral de San Salvador: es la iglesia más antigua de Brujas, corresponde a los siglos XI a XV, y ha sido recientemente restaurada.
- Plaza de los Curtidores
- El Beaterio
- Las puertas de los recintos de murallas, el palacio gótico de Gruutuse, la casa del Pelicano o los viejos molinos.
- Iglesias: San Walburge, Santa Ana, de Jerusalén, etc.

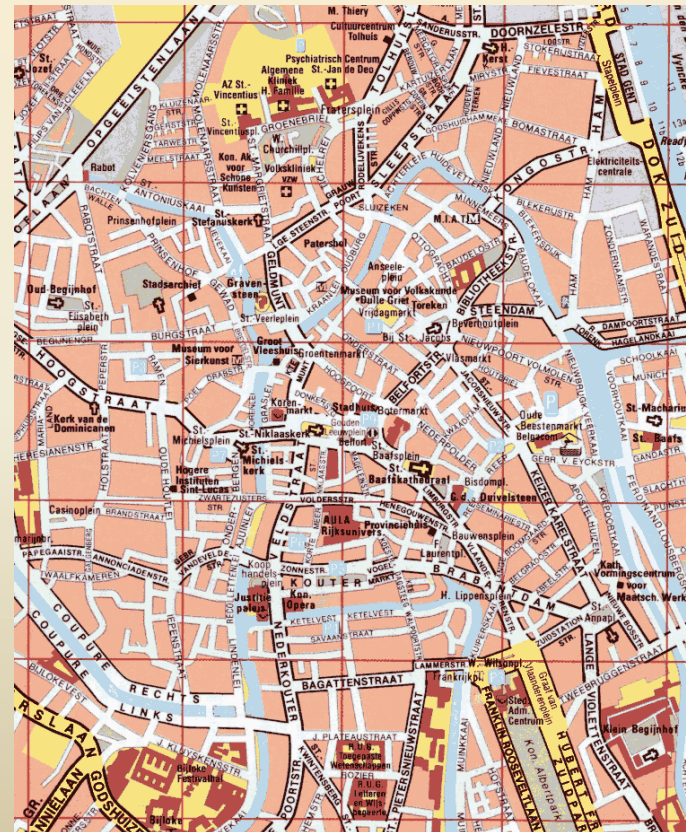
Gante

Capital de Flandes Oriental

Flandes Oriental

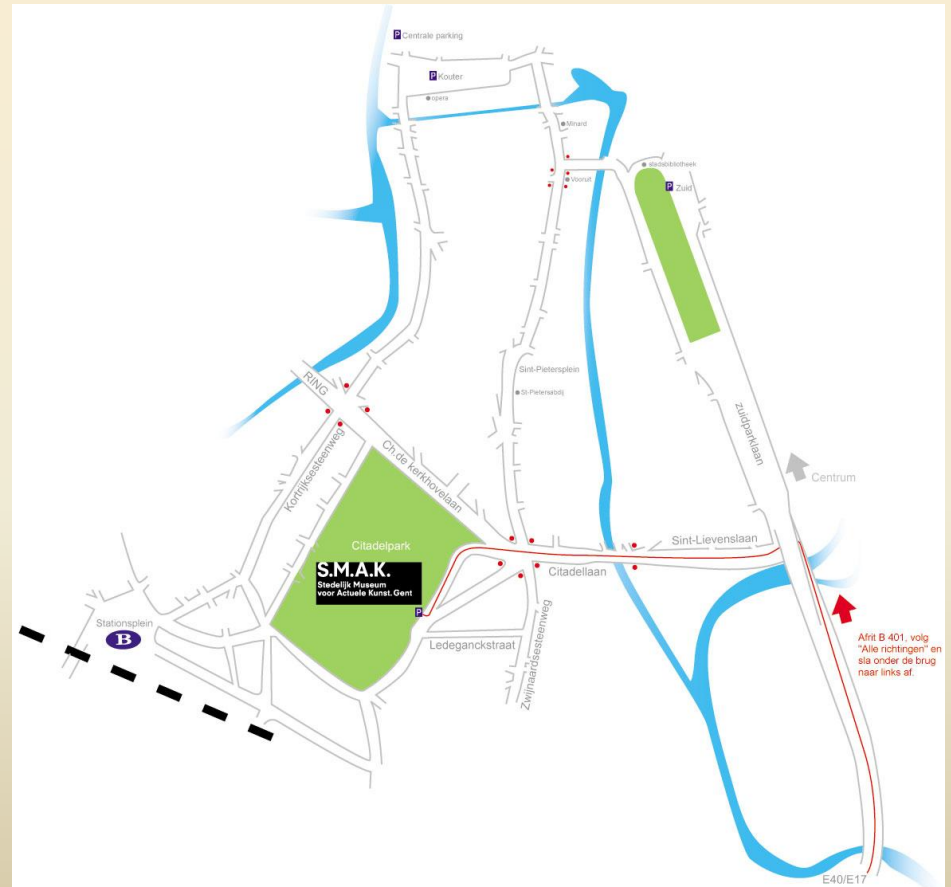


Centro Histórico de Gante



Gante

Capital de Flandes Oriental



S.M.A.K.

El Museo de Arte Contemporáneo de Gante



El Museo de Arte Contemporáneo (SMAK) de Gante cuenta con una colección de más de 2000 obras de autores reconocidos del siglo XX, como son Joseph Beuys, Panamarenko y Marcel Broodthaers, entre otros. Además de la exposición permanente, que puede visitarse durante todo el año, la institución pone énfasis en las muestras individuales, mes a mes convoca a creadores de todo el mundo para que exhiban sus últimas producciones.

Otra actividad a destacar es la proyección que desarrolla en los espacios públicos, hubo acontecimientos históricos, por ejemplo la muestra Chambres d'Amis, en 1986, y Over the Edges, en 2000; también otros de menor envergadura como Moscú y Bernadette. La intención, siempre, es proponer una metodología de interacción social para reinterpretar los espacios públicos desde una mirada crítica y comprometida.

La sede del SMAK es una casa amplia, con salas verdaderamente impresionantes, bien iluminadas y que ofrecen un **recorrido** cómodo y descansado. No es simple montar muestra de **arte contemporáneo**, integrada por objetos y piezas tecnológicas de corte experimental, es necesario aprovechar los espacios con astucia y buen gusto, materias que el personal del museo parece dominar con tranquilidad. Es una excelente propuesta para salir de la gramática del **arte clásico**, de extendida presencia en todo el continente.

S.M.A.K.

<http://www.smak.be/>

http://www.smak.be/index.php?la=fr&id=&i=0&t=&tid=&y=&l=a&kunstenaar_id=&kunstwerk_id

Citadelpark B-9000 Gent

E: info@smak.be

€ 6: visite individuelle

- ... 16.09.2012 TRACK
- ... 04.11.2012 Chambres d'Amis | Présentation de la collection.
- ... 04.11.2012 Daniel Buren | Le Décor et son Double



TRACK est une expérience artistique unique dans la ville de Gand. 41 artistes du monde entier ont été invités à créer une oeuvre nouvelle. (Re)Découvrez la ville à travers ces oeuvres d'art!

période: 12.05... 16.09.2012

Organisation: S.M.A.K.

Du mardi au dimanche de 10h00 à 18h00

L'exposition *TRACK* s'appuie sur une tradition de grands projets artistiques montés hors des murs du musée comme *Chambres d'Amis* (1986) et *Over the Edges* (2000). *TRACK* n'est pourtant pas une répétition des éditions précédentes ; le Projet s'inspire de leur valeur ajoutée, explore les limites du public et du privé et puis tout ce qui a enrichi le domaine au fil des années. *TRACK* délimite dans l'espace du centre-ville six zones ayant chacune un caractère spécifique:

- **CITADEL**: les environs du parc de la Citadelle, avec ses Bastions Culturels que sont le S.M.A.K., le Musée des Beaux Arts et le HISK.

- **BLANDIJN**: le quartier de la Boekentoren et du Vooruit avec sa grande concentration d'écoles et d'étudiants.

CENTRUM: le centre historique de la ville avec ses commerces florissants.

MACHARIUS le quartier Macharius/Heirnis où la Lys rejoint l'Escaut, berceau de la ville.

- **TOLHUIS**: les environs de la Fratersplein qui rassemble un grand nombre d'institutions sociales.

- **TONDELIER**: la zone entre le site Tondelier et la tour de Rabot, ancien terrain industriel destiné à devenir une zone résidentielle. Les gares Gent-Sint-Pieters et Gent Dampoort quant à elles fonctionnent comme des points d'ancrage de tous ces sites.

Participan

Lara Almarcegui / Pawel Althamer / Sven Augustijnen / Alexandra Bachzetsis / Massimo Bartolini / John Bock / Michaël Borremans / Mike Bouchet / Christoph Büchel / Peter Buggenhout / Mircea Cantor / Leo Copers / Simona Denicolai & Ivo Provoost / Michael Elmgreen & Ingar Dragset / Peter Fischli & David Weiss / Cyprien Gaillard / Mekhitar Garabedian / Christina Hemauer & Roman Keller / Adelita Husni-Bey / Tadashi Kawamata / Susanne Kriemann / Alon Levin / Bart Lodewijks / Emilio López-Menchero / Erwan Mahéo / Mark Manders / Teresa Margolles / Ahmet Özü / Tobias Putrih / Tazu Rous / Yorgos Sapountzis / Superflex / Pilvi Takala / Pascale Marthine Tayou / Javier Téllez / Tercerunquinto / Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan / Erik van Lieshout / Benjamin Verdonck / Danh Vo / Lawrence Weiner

TRACK

Gante hecha museo (contemporáneo)

44 obras de artistas internacionales se esparcen por lugares insólitos

Tereixa Constenla - *El País* 20 - MAY 2012 - 00:57 CET

... 44 obras que se pueden encontrar en cualquier lugar de Gante desde el pasado 12 de mayo hasta el 16 de septiembre. Cualquier lugar es cualquier lugar: un edificio en fase de rehabilitación, una facultad, un solar desolado, una fachada, una biblioteca, una orilla empedrada, un barrio deprimido de emigrantes sin futuro...

Esa es la idea de TRACK: romper las paredes de los museos y descolocar el arte de sus habituales espacios. Philippe Van Cauteren, director artístico del S.M.A.K., museo de arte contemporáneo de Gante, y comisario de la exposición, apela a su propia biografía para explicar de dónde viene TRACK:

“Tenía 16 años cuando me encontré yendo de habitación en habitación, excitado y entusiasmado, por la exposición Chambres d’Amis”.

Era 1986. Y lo que había montado Jan Hoet revolucionó la escenografía del arte: el comisario había organizado una muestra en más de 50 domicilios particulares de Gante.

La idea aún sigue circulando hoy día como paradigma de atrevimiento.

En TRACK han sido los artistas los que han elegido sus marcos, que a menudo tienen poco que ver con la piedra medieval que otorga a la ciudad toques de cuento gótico y lámina de historia.

Leo Copers, artista local, optó por un parque romántico junto al S.M.A.K para emplazar su oda fúnebre a los museos: allí reposan un centenar de lápidas con los nombres del Louvre, Tate, Prado, Guggenheim, Uffizi y demás vacas sagradas del arte mundial.

Michaël Borremans situó sus bustos de bronce sobre una habitación teñida de polvo de obra en un edificio en reformas. [...]

El transformismo de lo contemporáneo.



Bookyards', de Massimo Bartolini

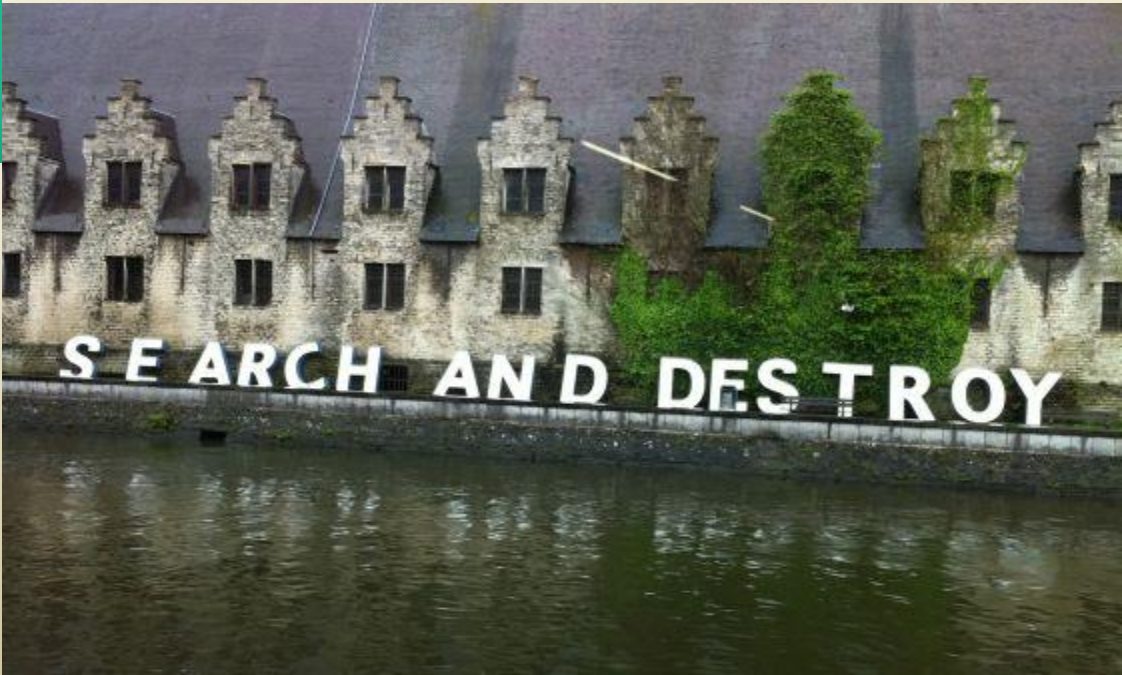
Massimo Bartolini (Cecina, Italia, 1962) frecuenta habitaciones artísticas delimitadas por los sueños, las pasiones, la imaginación y la nostalgia. En Gante (Bélgica) descubrió un espacio abierto propicio para fantasear desde lo concreto: los viñedos de la abadía medieval de San Pedro. Invitado a participar en el proyecto artístico TRACK, Bartolini, como los toscanos clásicos, sabe que los vinos ensanchan la mente. “Como los libros”, pensó. Así que decidió prolongar las líneas paralelas de las parras con hileras de estanterías de una biblioteca cargada de textos, que desafía la grisalla flamenca y el aguacero de todas partes por igual. A los pies de la vieja torre, sobre un campo salpicado de frutales y estudiantes que también florecen, se apilan libros de segunda mano proporcionados por varias instituciones de la ciudad que pueden ser comprados, intercambiados o tomados en préstamo como de cualquier biblioteca que se precie.

Gante hecha museo (contemporáneo)

44 obras de artistas internacionales
se esparcen por lugares insólitos

Y junto al canal que un día surcó Carlos V, nacido en Gante por accidente, Mekhitar Garabedian colocó una consigna punk —Busca y destruye— que en la guerra del Vietnam adquirió poderío.

'Search and destroy', de Mekhitar Garabedian.



16.03... 04.11.2012
Chambres d'Amis | Présentation de la collection



Dans le cadre de TRACK, S.M.A.K. rassemble dans cette présentation de collection quelques œuvres réalisées pendant le projet urbain 'Chambres d'Amis' en 1986. 'Chambres d'Amis' a écrit une page de l'histoire de l'art en sortant des murs du musée pour présenter 51 œuvres d'art dans des résidences privées du centre-ville de Gand. Cette présentation procède de la même démarche que TRACK et 'Le Décor et son Double' de Daniel Buren, un des artistes présents dans 'Chambres d'Amis'.

Christian Boltanski, Günther Förg, François Hers, Joseph Kosuth, Mario Merz, Helmut Middendorf, Bruce Nauman, Oswald Oberhuber, Royden Rabinowitch, Norbert Radermacher, Paul Thek, Jan Vercruysse, Lawrence Weiner

21.09.2011... 04.11.2012

Daniel Buren | Le Décor et son Double

For the 'Chambres d'Amis' exhibition in 1986, the French artist Daniel Buren applied his familiar banded motif to the guest room in the house of the art collectors Annick and Anton Herbert. He also installed a copy of the room in the museum at the time. This public half of 'Le Décor et son Double' is now being shown again for the first time and is also being incorporated into the S.M.A.K. collection.



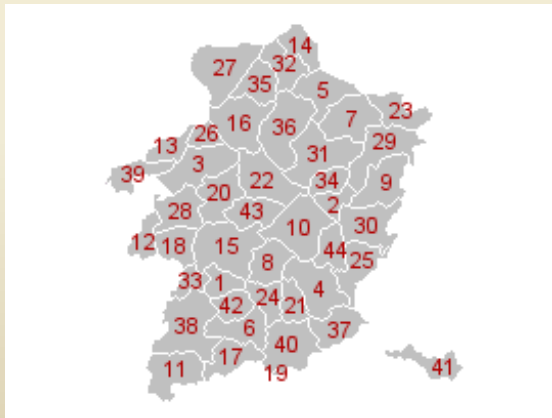
GENK – LIMBURGO - BÉLGICA

12-14 JUNIO

ECU

Genk (10) es una ciudad del noreste de **Bélgica**, localizada en la **Provincia de Limburgo**, cerca a Hasselt. Es una de las ciudades industriales más importantes de Flandes, localizado sobre el Canal Alberto entre Amberes y Lieja.

Viaje a Bruselas en tren conexión con Colonia
con la intención de cenar en Colonia por la noche



GENK – LIMBURGO - BÉLGICA

The Province of Limburg is located on the intersection of 3 countries, 3 languages and 5 regions, the so-called Meuse-Rhine Euregio. The provincial capital of Hasselt is located circa 30 kilometers west of Maastricht.

The regional airports of Maastricht- Aachen Airport and Liège- Bierset are centrally located in the Euregio. The national airports of Brussels, Cologne-Bonn and Düsseldorf are close by and provide European and intercontinental connections.

The nearby cities of Aachen and Liège both have high-speed railway stations.

La provincia de Limburgo (en francés Limbourg y en neerlandés Limburg) es una provincia de Bélgica que forma parte de la región de Flandes. Su capital es Hasselt.

Se sitúa al noreste del país. Limita al norte y al este con los Países Bajos, más precisamente con el Limburgo neerlandés, al oeste con la provincia de Amberes y el Brabante flamenco y al sur con Valonia, más específicamente con la provincia de Lieja.

La provincia posee también un enclave entre los Países Bajos y la Provincia de Lieja: el municipio de Voeren/Fourons, lugar de problemas intercomunitarios entre flamencos y valones



GENK – LIMBURGO - BÉLGICA

- Parque Midden-Limburg



Genk es una ciudad moderna de tamaño medio (para los estándares belgas) de alrededor de 63.000 habitantes.

Hasta el inicio del siglo XX era una villa chica, con poca actividad comercial o cultural, pero el descubrimiento del carbón en 1901 cambió todo. De repente, los inmigrantes de toda Bélgica y de Europa (principalmente Grecia, Italia y Turquía) fueron atraídos a trabajar. Sin embargo, la actividad minera tuvo corta duración y Zwartberg, la mina más grande del pueblo, cerró en 1966, aunque dos de las más pequeñas sobrevivieron hasta la década de 1980.

Desde entonces, Genk se ha orientado a otros sectores, el mayor de ellos es la fabricación de automóviles.

La población multicultural de la ciudad la hace muy cosmopolita, lo que le dio un verdadero impulso en 2000 cuando finalmente le fue concedido el estatus de ciudad.

Genk está rodeado por un montón de hermosos paisajes, lo que le ha dado el calificativo de “Ciudad Verde” de Flandes. Así como la Bokrijk en Parque Midden-Limburg, hay varios otros parques, áreas recreativas y parques naturales como el Heempark, el Molenvijverpark, la reserva natural De Maten y el área recreativa Kattevennen.

GENK

Manifesta, la Bienal Europea de Arte Contemporáneo



***Manifesta 9* - Bienal Europea de Arte Contemporáneo....**



El sábado 2 de junio, próximo pasado, se ha inaugurado ***Manifesta*** que, junto a eventos como la *Bienal de Venecia* y la *Documenta* de Kassel, se incluye entre las manifestaciones artísticas más importantes de Europa.

Desde 1996, *Manifesta* ha tenido lugar en **Rotterdam, Luxemburgo, Liubliana, Frankfurt, San Sebastián, Trentino-Alto Adige y Murcia**. Este año, en su edición número 9 será comisariada por **Cuauhtémoc Medina, Dawn Ades y Katerina Gregos** y tendrá lugar en Genk, (Bélgica).

El propósito de *Manifesta* es mantenerse a cierta distancia de los centros dominantes de la producción artística con nuevas direcciones y prácticas curatoriales, modelos de exposición y de educación.

Manifesta 9 en el sitio de la antigua mina de Waterschei
Genk, Limburg, Bélgica.



Manifesta 9 en el sitio de la antigua mina de Waterschei 2 Junio al 3 de Septiembre



Manifesta 9 tendrá lugar del 02 de junio hasta el 30 de septiembre 2012 en el impresionante escenario de la antigua mina Waterschei en Genk, Limburgo, Bélgica. Por primera vez en la historia de Manifesta, la bienal no sólo presentará una selección de trabajos internacionales líderes en la industria del arte contemporáneo, también estará formado por una impresionante colección de obras históricas mostrará la poderosa herencia minera de una manera sorprendente e innovadora tanto para el público local como internacional.

El Comisario Cuauhtémoc Medina (Ciudad de México) ha sido el encargado de desarrollar el concepto para *Manifesta 9*. La exposición "**The Deep Modern**" será presentada como un tríptico de tres secciones que tratan de explorar las formas en las que el arte y la cultura son inmanentes en los procesos sociales, dónde ambas registran y transforman el panorama de formaciones sociales específicas. Afinidades temáticas, poéticas y metodológicas entrelazan las obras de sus tres secciones. La selección y organización de la exposición tienen por objeto crear resonancias entre los diferentes niveles y elementos de la muestra a través de diferentes épocas, géneros y posiciones dentro del edificio.

Lugar: Koolmijn van Waterschei-Genk. André Dumontlaan 3600 Genk. Limburgo, Bélgica.

¿Cómo afecta la mirada de un latinoamericano a Manifesta9?

Es bien interesante que siendo una bienal europea tenga un equipo curatorial encabezado por alguien que no lo es. Eso marca un giro en las estructuras del arte y la cultura. Las preguntas que se trazan en Manifesta sobre determinados discursos imperantes del arte contemporáneo, como la toma de conciencia de ciertos movimientos y visiones menos oficiales, se plantearán ahora en una localidad como Genk en Limburgo. Son preguntas globales que no necesariamente están basadas en una cuestión de identidad física, sino ética, condición producida por los cambios en la economía y en la industria. Esa no es precisamente una perspectiva latinoamericana, pero sí es interesante que tanto la bienal de Estambul o la de Dublín estén encabezadas por comisarios latinoamericanos. «Manifesta 9 no se despliega por mil sitios sino que se desarrolla en un solo espacio»

¿En qué se diferencia esta edición de Manifesta?

Nuestra primera decisión fue no hacer de esta bienal una enorme exhibición de artistas consagrados, sino proveerla de una estructura que involucrara una argumentación. Estará dividida en tres secciones que interactuarán dentro de una única exposición. Primero, una sección contemporánea integrada por unos 37 artistas abordará las transformaciones del mundo industrial y del sistema productivo actual. Ese concepto estará relacionado con una exposición más histórica, La edad de carbón, que indagará la manera en que el carbón como mineral, factor de la transformación del ambiente y de las sociedades, afectó también a la producción artística. Y tercero, estará la exhibición 17 toneladas, una especie de ensayo sobre el legado de la minería de carbón en las prácticas culturales contemporáneas. Va a ser una colaboración con grupos de mineros, archivos y personajes del arte muy diversos, desde dibujantes de cómics hasta diseñadores de moda, en los que desafiamos la noción de lo qué se entiende por patrimonio industrial y cómo se perciben los efectos de la industria a largo plazo en la cultura.

Asimismo, hay otra diferencia con respecto a otras ediciones: no tendrá la forma de una muestra repartida en multitud de sitios, sino que se desplegará en un solo espacio, en la antigua mina de Waterschei en Genk, una ruina industrial que tiene alrededor de 25.000 metros cuadrados.

Cuahtémoc Medina (México D.F, 1965) sorprendió con su propuesta artística a la organización de *Manifesta*, y le seleccionaron como comisario principal de su novena edición. Medina reflexiona sobre su proyecto y el rol de las bienales y ferias.



<http://www.abc.es/20120601/cultura-cultural/abci-arte-entrevista-cuahtemoc-medina-201206011627.html>

Cuauhtémoc Medina (México D.F, 1965)

Manifesta 9, la Bienal Europea de Arte Contemporáneo...

¿En Manifesta se selecciona primero el concepto, la ciudad o va a la par?

Funciona como una bienal migratoria y es importante que la organización establezca una asociación con la ciudad y su estructura política para seleccionar después a los comisarios. Esta es la primera vez que ha funcionado por la vía de concurso. Yo partí de la selección del lugar e hice una investigación en ese espacio que arrojó este proyecto específico, y luego ideé el programa. Me tocó hacer una interpretación contemporánea de la ciudad. «Es interesante que las bienales de Estambul o Dublín estén capitaneadas por latinos»

A modo de reflexión, ¿determinan las bienales las tendencias artísticas que luego se venden en las ferias?

Me costaría trabajo pensar que las decisiones de mercado de los coleccionistas se toman desde citas como esta. Las exposiciones de bienal tienen un comportamiento complejo. Sé que hay muchísimos artistas importantes que no existen en el mercado y otros que están en el mercado y que no tienen ninguna importancia. Los artistas que tienen una idea mercantil se benefician de aparecer en las bienales, pero hay muchos creadores que participan en los circuitos de bienales que tienen más relación con efectos académicos, intelectuales que con lo comercial. En cambio, en una feria de arte, para encontrar la relevancia política, anímica e intelectual de las obras, se requiere mirar por debajo y detrás de las paredes de los stands. No es imposible, porque también son lugares de intercambio de información, de afectos, conocimientos, pero, en cierta manera, aparecen en un lugar en la sombra.

¿Ha recuperado ya ARCO su espacio en Latinoamérica?

Uno de los hechos que hizo que ARCO adquiriera importancia a largo plazo, más allá de que la mantuvieran viva sus ventas y que sea una feria de arte que tiene público y no solo compradores, fue que despegó el arte de toda esta región. Ese compromiso histórico le benefició. Hoy ese espacio está disputado con otras ferias como las de Miami, Buenos Aires, MACO-México o Sao Paulo, de manera que el monopolio que tuvo ARCO en aquellos años es irrecuperable, por fortuna para las otras ferias. Es difícil pensar que ARCO tenga una importancia global si no trata de tener un rol tan importante con artistas latinoamericanos como hace Basel-Miami.



Manifesta 9, la Bienal Europea de Arte Contemporáneo...



Manifesta 9 Main Venue
Koolmijn van Waterschei-Genk
André Dumontlaan 3600 Genk

One-day ticket € 10

Two-day ticket € 15

Evening ticket (*every Friday
from 19:00 - 22:00*) € 6

Reduced entrance:

Youth (12-26)

Disabled persons **

Teachers

Seniors (+65)

[Visual Arts Flanders pass](#)

Mondays: Closed

Tuesdays - Sundays: 10h00 - 19h00

Friday: 10h00 - 22h00

Special opening hours are always negotiable for groups.

The most convenient way to reach the Manifesta 9 venue (and office) by public transport is to take the train to Genk station and continue by bus to the district of Waterschei.

For train times please check the website of the [National railway service Belgium](#) (NMBS).

Bus services to Waterschei depart from in front of the train station Genk every 30 minutes on platform 1.

[Check the itinerary for bus G1 Genk Station - Zwartberg.](#)

ARCO se presenta por primera vez en *Manifesta* conjuntamente con Art Cologne y The Armory. La itinerancia de esta bienal la ha convertido en una estructura flexible y móvil, en continua evolución y reinventándose a sí misma.

La revolución sociológica que ha generado en Europa cambios económicos y sociales a partir del final de la Guerra Fría y los pasos subsiguientes hacia la integración europea, ha convertido *Manifesta* en una plataforma de el diálogo entre arte y sociedad en Europa. Para cada edición de Manifesta un nuevo curador o el equipo de comisarios es designado quien a su vez invitar a artistas de todo el mundo a participar.

Cada edición de *Manifesta* se organiza por un equipo permanente de los productores locales e internacionales y especialistas culturales que se funden en un solo equipo, un proyecto basado en la comunidad: su éxito depende de la colaboración de todos los implicados.

Comida y bebida en Genk

La diversidad cultural de Genk hace que comer en la ciudad sea una experiencia gastronómica que dista mucho de ser aburrida. Los inmigrantes que llegaron a Genk para trabajar en las minas de carbón trajeron consigo maravillosos sabores culinarios de toda Europa. El **restaurante griego Hoevenzavellaan** sirve platos clásicos griegos como la moussaka, caldereta de cordero y también tiene un menú vegetariano excelente.

Para obtener un sabor de la **cocina turca**, el “**Anatolia**” es el mejor lugar. Sus maravillosos platos son cocinados en un horno tradicional turco y los vinos del Egeo que ofrece este lugar son de una calidad insuperable.

Para no dejar de largo los sabores locales, el **Ganghista** es una cervecería tradicional belga que ofrece tanto cocina francesa como flamenca. Fundada hace más de 25 años, tiene una buena reputación entre la población local y siempre está lleno. Hay una terraza jardín para disfrutar de una cena al aire libre en el verano, así como un jardín de invierno donde se está a buen resguardo, así las comidas se pueden disfrutar en un bello entorno, incluso cuando hace frío.

On the occasion of Manifesta 9 thirty catering businesses from Genk and surroundings offer special snacks, drinks and complete menus. Just to satisfy a small hunger or a fine dining experience, you can do all this in one of the 30 'Manifesta 9 preferred restaurants'.

To be identified by the above Manifesta 9-sticker.



COLONIA

alemán: Köln; kölsch: Kölle; holandés: Keulen
(Renania del Norte-Westfalia)

JUEVES 14-VIERNES 15 JUNIO

Top



Viaje en tren hacia Kassel

Estado federado	% Superficie	Hab./km²	Capital
1 Baden-Wurtemberg	10,01	300	Stuttgart
2 Baviera	19,76	177	Múnich
3 Berlín	0,25	3.812	Berlín
4 Brandeburgo	8,26	87	Potsdam
5 Bremen	0,11	1.642	Bremen
6 Hamburgo	0,21	2.317	Hamburgo
7 Hesse	5,91	288	Wiesbaden
8 Mecklemburgo-Pomerania Occidental	6,49	73	Schwerin
9 Baja Sajonia	13,34	168	Hanóver
10 Renania del Norte-Westfalia	9,55	529	Düsseldorf
11 Renania-Palatinado	5,56	204	Maguncia
12 Sarre	0,72	407	Sarrebruck
13 Sajonia	5,16	231	Dresde
14 Sajonia-Anhalt	5,73	120	Magdeburgo
15 Schleswig-Holstein	4,41	180	Kiel
16 Turingia	4,53	144	Erfurt

Catedral de Colonia

<http://www.koelner-dom.de/>



Apertura: todos los días

Mayo – Octubre de 6/ 21 hs.

La Catedral de Colonia (Kölner Dom) oficialmente *Hohe Domkirche St. Peter und Maria*, de estilo neogótico, comenzó a construirse en 1248 y no se terminó hasta 1880. Está situada en el centro de la ciudad de Colonia. Es el monumento más visitado de Alemania. Con sus 157 metros de altura fue el edificio más alto del mundo hasta la culminación del *Monumento a Washington* en 1884, de 170 metros. Fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en el año 1996.

Museo Ludwig
<http://www.museum-ludwig.de/>
Dir.: Bischofsgartenstrasse 1
Heinrich-Boll-Platz 50667

Al lado de la Catedral y frente a la estación de trenes
De Martes domingo de 10 a 18 hs.



In Memory of Irene Ludwig. 29.11.2011 – 24.06.2012.

*Presentation marking the first anniversary of her passing.
On November 28, 2010 prof. Dr. h.c. mult.*

Irene Ludwig died unexpectedly. In her last will she made spectacular gifts and permanent loans from her estate to the Museum Ludwig and the Museum Schnütgen. A total of 528 works from the bequest of Prof. Ludwig now permanently enrich Cologne's collections. In addition to the distinguished group of Russian avant-garde works she bequeathed, Irene Ludwig also gave nine works from her private home as permanent loans to the Museum Ludwig. Among them the couple's first acquisition from the classical modern realm: Karl Hofer's early painting, "After the Bath" from 1912. Other works are by such artists as August Macke, Fernand Léger, Henri Matisse, Lyonel Feininger, Alexej von Jawlensky, Roy Lichtenstein, Jasper Johns, and Jackson Pollock. On the occasion of the first anniversary of her passing, the Museum Ludwig has installed a room with works originating from the private residence of Peter and Irene Ludwig. This is the first time that they are presented to the public. This presentation is supplemented by three of Candida Höfer's photographs documenting the couple's home. "Starting in 1957, we felt encouraged to create highlights in museums with our acquisitions. And by 1968 we were fully aware of what motivated us: We intended to close information gaps with our pursuits. We wanted to bring to the public's attention what prompts activity and widens perspective;" this is how Peter Ludwig once described the couple's motivation. Their passion also influenced their immediate, private surroundings. The artworks now in the Museum Ludwig were kept in the house they built in 1953, where they formed an impressive group of art treasures from all continents and all eras. In addition, Peter and Irene Ludwig integrated spolia, including old doors, windows and grills as well as ceramic tiles, into the architecture during construction.





- Prior to moving the artworks to their new destination in the Museum Ludwig, the Peter and Irene Ludwig Foundation commissioned Cologne artist and photographer Candida Höfer to document the interior spaces' original settings. Höfer enlarged three of her shots to large-scale formats. The Peter and Irene Ludwig Foundation procured the latter for the Museum Ludwig, where they will be on view for the first time. Candida Höfer (born 1944) has been photographing public spaces such as museums, lounges, zoos, and spas since the early 1980s. Usually the furnishings, the architecture, and the lighting of such spaces are representational. Although Höfer still uses these three elements for her work, she changes the perspective, focusing on the mostly unpopulated spaces. She thus avoids a photographic repetition of their representational function, instead uncovering their history and emphasizing the high esteem in which they are held today. For ten years now, Höfer has been pursuing her series "Collectors' Spaces in the Rhineland," where she portrays how private collectors live with their works of art. Candida Höfer's highly idiosyncratic style points out the special and unusual ways in which Peter and Irene Ludwig dealt with their art, always choosing specific constellations of engaging the works in dialogues with other objects: Thus the crystalline structure of a Feininger painting corresponds with the perspectival constructions of 17th-century Dutch tiles; or Macke's "Elisabeth and Walterchen with Wolf" is directly juxtaposed to a 12th-century rendering of the Virgin and Child. Dr. Barbara Engelbach

Kriwet.

Installation view Museum Ludwig, 2011,
Photo: Museum Ludwig. 23.12.2011 – 08.07.2012.

- A Visual Poet Rewrites the World of Signs.
Any number of artists have depicted the readable world. But Ferdinand Kriwet has described it - with all that that means. He has taken us into the urban world of signs. But above all he has written his own signs in and on the world, in the funniest and most intelligent way. His stickers, posters and neon signs seduce and proclaim, to the flow of his signals and screams of his signboards. With the help of national funds, Museum Ludwig has been able to acquire Kriwet's lesebögen (1960). These visual poems, composed on a typewriter, laid the foundation for much that later appeared on Kriwet's buttons, on his records and in his films - which can also be seen at the exhibition. Curator: Dr. Julia Friedrich



Henrik Olesen.

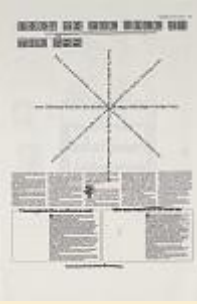
Wolfgang Hahn Prize COLOGNE 2012.

17.4 – 29.7.2012.

- The Gesellschaft für Moderne Kunst am Museum Ludwig is awarding the Wolfgang Hahn Prize Cologne for 2012 to Danish-born artist Henrik Olesen (born 1967). The jury - consisting of guest jurors Chus Martínez, departmental head and member of the core agent group DOCUMENTA (13), Kasper König, director of Museum Ludwig, as well as committee members Enno Scholma (president), Gabriele Bierbaum, Sabine DuMont Schütte and Robert Müller-Grünow - has chosen Henrik Olesen in accordance with the statutes of the Wolfgang Hahn Prize Cologne from the over 50 nominations submitted by the members. Chus Martínez gave the reasons for their choice: "It is not Henrik Olesen's goal as such to produce a work with a clear-cut content. He develops rather an individual syntax and form of presentation by breaking up set structures that are dictated by family and cultural membership. With the award of the prize to Henrik Olesen, the jury is honouring a form of visual culture whose approach to the production and use of images - as well as to the subject of gender and questions about the cultural context - links it in a novel way with the collection at Museum Ludwig". Wolfgang-Hahn-Preis 2012 to be awarded to Henrik Olesen. The award ceremony will be held in Museum Ludwig on Monday, 16 April 2012, 7 p.m.
- Thanks to the annual donations made by its members, the Gesellschaft für Moderne Kunst has been able to purchase the multi-piece installation **Mr. Knife and Mrs. Fork** from 2009. This installation is a wide-ranging complex of works which set up various interrelations with one another and focus in subtle and intricate ways on the daddy-mummy-self system. Henrik Olesen performs at times quite minimal interventions in the space (see "Mr. Knife & Mrs. Fork - Entrance") using installative means and materials taken from everyday life and hardware stores. As for instance the two wooden laths that he has turned into the portraits of the "mother" and "father", and a third black-painted lath representing the "angle" - the child. These three sculptures-cum-portraits are further juxtaposed with a long branch that has grown naturally but been stripped of its twigs and leaves. The difference between manufactured and natural materials is hard to overlook here, because the branch presents itself quite pointedly as the result of its own "self-production". Likewise the 30-part collage "Papa-Mama-Ich" tackles questions of reproduction, self-creation and identity. Olesen has taken pages from the British newspaper *The Daily Mail* and blanked out photos, marked or deleted text passages, and overprinted them with snatches of texts by Antonin Artaud, Allen Ginsberg, Herman Melville, Michel Foucault and others in various fonts
- . "I hate to seem inquisitive but could you kindly tell me who I am" has for instance been printed in letters taken from a baroque "body alphabet" on a page from the financial section of the Daily Mail.
- With the Wolfgang Hahn Prize Cologne, the Gesellschaft für Moderne Kunst honours the creative output of contemporary artists and buys works from them for Museum Ludwig. This purchase prize is dedicated to the memory of Wolfgang Hahn (1924 - 1987), chief conservator and painting restorer at Wallraf Richartz Museum / Museum Ludwig and one of Cologne's most far-sighted collectors. The main stipulations for the award of the prize are that the artist's work has undergone rigorous ongoing development and has met with international acclaim in professional circles, and that his or her oeuvre is not yet adequately represented at Museum Ludwig but is important for the advancement of the collection. The budget for the prize amounts to a maximum of 100,000 euros per annum. The Wolfgang Hahn Prize will be awarded in 2012 for the 18th time in succession. The Wolfgang Hahn Prize Cologne has been awarded since 1994 to: James Lee Byars (1994), Lawrence Weiner (1995), Günther Förg (1996), Cindy Sherman (1997), Franz West (1998), Pipilotti Rist (1999), Hubert Kiecol (2000), Raymond Pettibon (2001), Isa Genzken (2002), Niele Toroni (2003), Rosemarie Trockel (2004), Richard Artschwager (2005), Mike Kelley (2006), Peter Doig (2008), Christopher Wool (2009), Fischli Weiss (2010), John Miller (2011). Award Ceremony: The ceremony will be held in Museum Ludwig on Monday, 16 April 2012, 7 p.m, the evening before the opening of Art Cologne. It will be accompanied by the opening of the exhibition of the works acquired from Henrik Olesen and the launch of the catalogue. The catalogue and the evening for the prize-giving ceremony are sponsored for the second year in a row by Bank Julius Bär Europe AG, Düsseldorf branch.



Henrik Olesen.
Wolfgang Hahn Prize COLOGNE 2012.
17.4 – 29.7.2012.



KASSEL

15-19 JUNIO
EXCELSIOR

Viaje en avión a París

PARIS

19 -24 JUNIO

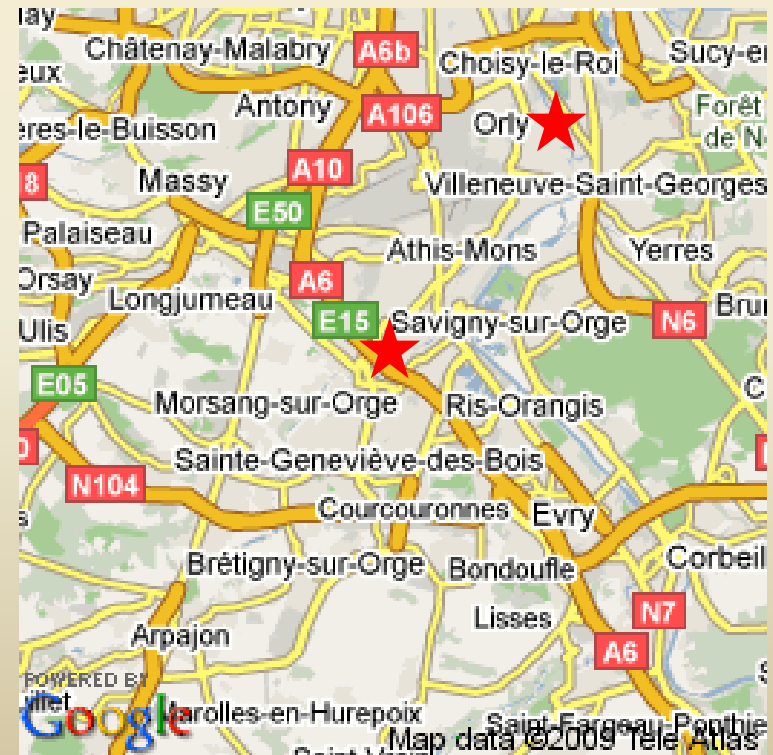
Savigny-sur-Orge – Essonne-Ile de France

Viaje en avión a Berlín

PARIS: ÎLE DE FRANCE (SAVIGNY-SUR-ORGE)

Junio 19 al 24 (6 noches)

Julio 7 (de noche) al 14 (de tarde) (7 noches)





Lycée Jean-Baptiste Corot



Villa Hermitage



Chateau à Sauvigny

École Jules Ferry



Tour à Sauvigny



Gare de Sauvigny-sur-Orge



Paris





Palais de Tokyo

13, avenue du Président Wilson, Paris

<http://www.latriennale.org/fr/le-palais-de-tokyo-0>



- 8/6 eur.
 - Resto: Niveau 2. Bar: Niveau 1
- Acceso:
- Métro:Ligne 9, stations Léna et Alma Marceau
 - Bus : Lignes 32, 42, 63, 72, 80, 82, 92
 - RER : Ligne C, Station Pont de l'Alma
 - Consultez voter trajet avec la RATP
 - Mt: fermé. L, Mc, J, V, S: 12/24. D: 12/24.
- Ouvert le lundi !
- Le Palais de Tokyo est désormais ouvert tous les jours de midi à minuit, sauf le mardi.





LA TRIENNALE INTENSE PROXIMITY DU 20 AVRIL AU 26 AOÛT 2012

Cur.: Okwui Enwezor

Sedes

- Palais de Tokyo
- Bétonsalon – Centre d'art et de recherche
- Centre d'art contemporain d'Ivry - le Crédac, Instants Chavirés
- Le Grand Palais
- Instants Chavirés
- Les Laboratoires d'Aubervilliers
- Galliera - musée de la Mode de la Ville de Paris
- Musée du Louvre

Algunos participantes

Pierre Verger, André Gide, Wifredo Lam, Walker Evans, Claude Lévi-Strauss, Carol Rama, Oyvind Fahlstrom, Daniel Buren, Antoni Muntadas, Georges Agdeágbo, Werner Herzog, Annette Messenger, Eugenio Dittborn, El Anatsui, Lothar Baumgarten, Haim Steinbach, R. W. Fassbinder, Adrian Piper, Chantal Ackerman, Terry Adkins, Thomas Struth, Akfredo Jaar, Thomas Hirschhorn, Peter Friedl, Rikrit Tiravanija, Meshac Gaba, Luc Tillima, Rosangela Rennó, Monica Bonvicini, Barthélemy Toguo, Chris Ofili, Yto Barrada, Adel Abdessemed, Haroon Mirza, Mark Dion, Lois Weinberger, Maria Thereza Alves, Otobong Nkanga, Pablo Bronstein...

Les Modules
Fondation Pierre Bergé - Yves Saint Laurent



Clémence Torres
dans le vide, l'horizon disparaît

15/06/2012 - 03/09/2012

A mi-chemin entre le rigide et le fragile, l'œuvre de Clémence Torres s'édifie à base de verre, de métal ou de miroirs, faisant de l'espace d'exposition une mise en abîme qui évoquerait notre position dans le monde.



*Le Pavillon Neuflyze OBC,
la promotion 2011-2012*

Laëtitia Badaut Haussmann (France)

Oliver Beer (Royaume-Uni)

Fouad Bouchoucha (France)

Églé Budvytyté (Lituanie)

Onejoon Che (Corée du Sud)

Anthea Hamilton (Royaume-Uni)

Egija Inzule (Lettonie)

Hélène Meisel (France)

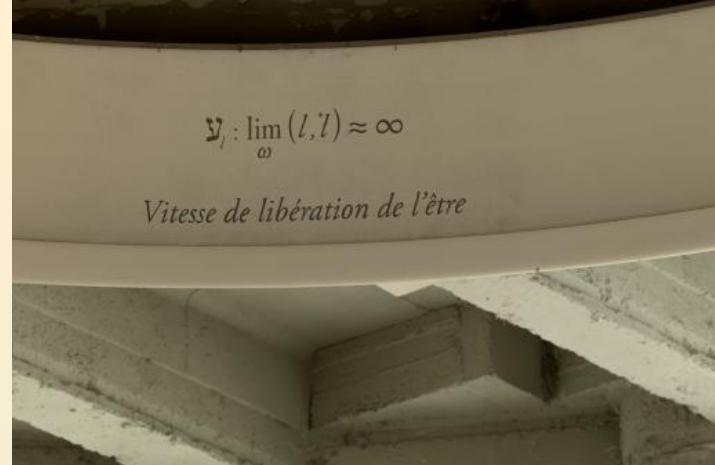
Noé Soulier (France)

Oriol Vilanova (Espagne)

Interventions sur le bâtiment

20/04/2012

31/03/2013



$$\forall_l : \lim_{\omega} (l, \omega) \approx \infty$$

Vitesse de libération de l'être

Les fenêtres, grands escaliers, murs principaux, agora, coupoles, grands couloirs, signalétique, sont investis par les artistes et rendent visibles dès l'extérieur du bâtiment, l'activité, la présence inspirante, l'intensité des interventions majeures des artistes.

Ces commandes sont renouvelées tous les 12 à 18 mois. Elles font l'objet de consultations des divers groupes entourant le Palais : Association des Amis, membres du Tokyo Art Club, etc., qui peuvent choisir parmi les présélections proposées par l'équipe curatoriale et qui participent à l'effort financier nécessaire à ces interventions.



Les artistes intervenants :

- Jean-Michel Alberola, *La Chambre des Instructions*
- Ulla von Brandenburg, *Death of a King*
- Peter Buggenhout, *The Blind Leading the Blind*
- Laurent Derobert, *Fragments de mathématiques existentielles*
- Vincent Ganivet, *Ronds de fumée*
- Maria Loboda, *Walldrawing (arsenic, cyanide, mercury, lead)*
- Christian Marclay, *Seven windows*
- Julien Salaud, *Grotte stellaire*



Musée d'Art Moderne – ville de Paris
11 av. du Président Wilson 75116 Paris
<http://www.mam.paris.fr/>



•Plein tarif (Le prix varies...) de 5 à 11 €.

Acceso

- Bus : lignes 32, 42, 72, 80, 82 et 92
- Métro : ligne 9 - Arrêts Alma-Marceau ou Iéna
- RER : ligne C - Arrêt Pont de l'Alma
- Station Vélib': 2 avenue Marceau
- L: cierra. Mt, Mc, V, S, D: 10/18. J: 10/21



Construire, déconstruire, reconstruire : le corps utopique. Kader Attia / 25 mai - 19 août 2012

Invité à présenter dans les collections permanentes un accrochage monographique autour de son œuvre *La piste d'atterrissage* (2003) acquise en 2006. Ce diaporama décrit l'univers intime de transsexuels algériens exilés à Paris. Etrangers dans leur corps et dans une culture, ils construisent une identité nouvelle en se réappropriant ces deux champs. Postulant que le corps est la première architecture, Kader Attia articule sa proposition autour de l'idée de réparation, recherche récurrente et fondatrice de son œuvre, et choisit de faire dialoguer cette projection avec des photographies et des collages mêlant vues urbaines, bâtiments, architectures Vernaculaires et utopiques. Ce projet poursuit un cycle d'invitations adressées aux artistes dont les œuvres ont enrichi la collection et offre l'occasion d'une médiation commune avec le MAC/VAL qui invite également l'artiste à montrer une œuvre spécifique pour le nouveau parcours de la collection « Vivement demain ».



Christopher Wool. 30/3 al 19/8

La première exposition à Paris de Christopher Wool, figure majeure de la scène artistique internationale et l'un des peintres américains contemporains les plus influents.



Resisting the Present. Mexico 2000/2012

IL présente à l'ARC cet'exposition 9/3-8/7, composée d'une cinquantaine d'œuvres (installations, vidéos, dessins, photos et films). Elle rassemble une génération fortement engagée dans l'évolution sociale et politique de son pays. Nés pour la plupart après 1975, ces 24 artistes sont actifs au Mexique depuis les années 2000.

**Robert Crumb.
De l'undergrond a la Genese
13/4 al 19/8**

La première rétrospective de l'un des plus grands dessinateurs de ces cinquante dernières années . Parmi les pionniers de la bande dessinée Underground, il apparaît comme une figure mythique de la contre-culture américaine. Ses récits satiriques décapent les carcans moraux et portent un regard acéré sur la société, ses noirceurs et absurdités.





jeu de paume
1, place de la Concorde, Paris

- 8,50 euros, réduit: 5,50 euros
- Accès
- Métro : Concorde (lignes 1, 8, 12)
- Bus : 24, 42, 72, 73, 84, 94
- Accès par le jardin des Tuileries,
- escaliers côté rue de Rivoli.
- L: cierra. Mt: 11/21. Mc, J, V, S, D: 11/19.





Eva Besnyő, 1910-2003 : l'image sensible

22/5 al 23/9

*Laurent Grasso :
"Uraniborg"*



*Rosa Barba:
"Vu de la
porte du fond"*



Exposition en ligne sur Internet

<http://espacevirtuel.jeudepaume.org/>

Form@ts/ Cycle, du 16 mars au 18 septembre 2012

<http://espacevirtuel.jeudepaume.org/formts-2-1388>

Une exposition proposée par Christophe Bruno, en collaboration avec Samuel Tronçon et Chrystelle Desbordes.

L'exposition « Form@ts » s'intéresse à l'émergence, l'obsolescence et l'import-export des concepts et des formes artistiques, dans le contexte du réseau Internet. Elle propose des projets artistiques qui sont chacun représentatifs de la question du format, non pas en tant que forme figée, mais au contraire, en tant que représentation d'une hybridation, d'une friction entre plusieurs formes, souvent importées d'autres champs de la représentation et du savoir.

• En effet, les propositions artistiques réunies dans cette exposition sont le résultat du croisement de différents médiums, contextes et formes, comme en témoignent leurs noms « web-ring », « live-coding ». Parfois encore, l'œuvre ne sera pas associée à un format en tant que tel, mais à un défaut, un « bug » structurel, en bref, à un « effet de bord » (« Side Effect »), faisant ainsi référence au titre du cycle.

• En s'interrogeant sur les effets de bord et les frictions plus ou moins explicites des formats des œuvres présentées, le projet curatorial « Form@ts » essaiera de mettre en question un jeu dystopique et ironique, ainsi qu'une vision kafkaïenne contournant les us et coutumes du monde de l'art : en marge de l'exposition, un dispositif de recherche expérimental de « curating assisté par ordinateur et de gestion des risques artistiques », ArtWar(e), est en cours d'élaboration. Son objectif est de tenter de visualiser automatiquement dans les réseaux sociaux, des vagues d'émergence, d'obsolescence, et des phénomènes d'import-export de concepts artistiques, comme de repérer des formats. Contrairement à l'histoire de l'art qui nomme les formes une fois qu'elles sont devenues identifiables et formatées, ArtWar(e) a l'ambition de détecter ces tendances au moment de leur émergence, alors qu'elles n'ont encore aucun nom et qu'elles n'ont pas reçu le label d'art.

• **« Side Effects » ArtWar(e)** est un projet de Christophe Bruno & Samuel Tronçon.

Production Les CAPUCINS – centre d'art contemporain, ville d'Embrun (direction artistique Caroline Engel) dans le cadre du projet européen SMIR (espaces Multimédia pour l'Innovation et la Recherche en production culturelle) / programme Alcotra. <http://www.artwar-e.biz/> Peu de temps après sa création, le World Wide Web est passé du statut de nouvel espace utopique d'échanges, à celui de laboratoire de la marchandisation des rapports sociaux. Les mondes industriel, universitaire, politique et artistique ont vécu les répliques de cette transition rapide et ont réagi chacun à leur manière. Oscillant entre phases d'utopie et de dystopie, l'Internet s'est révélé être un lieu d'expérimentation, d'émergence ou de recyclage de formats, parfois clairement identifiés comme artistiques, parfois en marge du monde de l'art, voire en rupture avec ce dernier.

Occupy the Internet. <http://espacevirtuel.jeudepaume.org/occupy-the-internet-2011-1314>

The Occupy the Internet project draws on the kistch, folksy iconology of animated .gif images (the standard format for animated images on the Internet). It is a Web extension of **Occupy Wall Street**, the peaceful movement that began in Zucotti Park, New York, in 2011, to protest the abuses of financial capitalism, and was itself inspired by the Arab Spring and the **Indignados** movement in Spain.

Le Free Art and Technology Lab (F.A.T. Lab, Evan Roth, Aram Bartholl) est une organisation visant à enrichir le domaine public à travers le développement de recherches et de technologies créatives. L'ensemble du réseau F.A.T. composé d'artistes, d'ingénieurs, de scientifiques, de juristes et de musiciens s'est engagé à soutenir les valeurs du domaine public à travers l'utilisation de licences publiques, le soutien à l'esprit d'entreprise et la sanction du secret et du monopole du droit d'auteur et des brevets. <http://fffff.at/>



Espace Paul Ricard

12 rue Boissy d'Anglas, Quartier de la Madeleine,
VIII arrondissement, Paris

<http://www.fondation-entreprise-ricard.com/>

- entrée libre
- Métro & Parking:** Concorde ou Madeleine
- D, L: cierra. Mt, Mc, J, V, S: 11/19

Morgane Tschiember, *Seuils*

du 05 juin au 07 juillet 2012



Plateau- FRAC (Fonds régional d'art contemporain de l'Île-de-France)

Place Hannah Arendt, au croisement des rues des Alouettes et Carducci, XIX arr.

<http://www.fracidf-leplateau.com>



- ¡El nordeste de la capital bulle!
- Y Le Plateau, cerca del parque de Buttes-Chaumont tiene mucho que ver en el asunto.
- Desde 2002, este lugar dedicado a la creación contemporánea privilegia los artistas emergentes de la escena internacional.
- Una programación artística muy diversa y muy actual que hace las delicias de los residentes y artistas del barrio.
- Son ellos los que han querido participar en la creación de un centro de arte cerca de sus casas.
- Y siempre se ha mantenido un dialogo entre le Plateau y sus visitantes.
- Conoce a los artistas invitados y participa en las visitas con los comisarios de exposición gracias a la cita “secuencia” que se organiza con regularidad por la mañana o por la tarde.
- Cerrado el 14/07.
- Secuencia : 5 € .

- entrée libre

Acceso

- Metro: Jourdain (ligne 11) prende la sortie rue Lassus puis la rue Fessart jusqu'à la rue des Alouettes
- L, Mt: cierra. Mc, J, V: 14/19. S, D: 12/20

Le Mont Fuji N'existe pas

7/6 al 29/7

Curated by Élodie Royer et Yoann Gourmel

- James Lee Byars
- Lenka Clayton et Michael Crowe
- Hamish Fulton
- Julien Gasc et Bruno Persat
- Mark Geffriaud
- Chitti Kasemkitvatana
- Yuki Kimura
- Benoît Maire
- Pratchaya Phinthong
- The Play
- Chloé Quenum
- Shimabuku



The Play, *IE*, 1972

La Maison rouge-Fondation Antoine de Galbert

10 boulevard de la Bastille

(Barrio Bastilla, cerca del Pont d'Austerlitz)

<http://www.lamaisonrouge.org>



accès

- métro : quai de la rapée ou bastille
- RER : Gare de Lyon
- L, Mt: cierra. Mc: 11/21. Mt, J, V, S, D: 11/19

Louis Soutter, le tremblement de la modernité

21 juin - 23 septembre 2012

L'œuvre prolifique de Louis Soutter (1871-1942), au tournant de deux siècles, porte en elle les signes précurseurs d'une modernité qui s'inscrivent dans le panorama de l'histoire des (...)



Didier Vermeiren , sculptures-photographies

21 juin - 23 septembre 2012

Toute l'œuvre de Didier Vermeiren (Bruxelles, 1951) est placée sous le signe du questionnement fondamental de la tradition sculpturale et des possibilités de la sculpture (...)



Luka Fineisen, fluide parfait

21 juin - 23 septembre 2012

Chaque année, un artiste est choisi et invité par l'Association des Amis de La maison rouge à investir le patio. Pour l'été 2012, c'est la jeune artiste allemande





•Rose Bakery culture: Depuis octobre 2010, la maison rouge accueille dans ses murs Rose Bakery culture.

•Les parisiens amateurs de goût connaissent déjà les deux Rose Bakery de Rose et Jean-Charles Carrarini, rue des Martyrs (9è) et rue Debelleye (3è).

•Cette fois, c'est un projet spécifique, porté par le décorateur- scénographe Emilie Bonaventure, dans lequel s'engagent la maison rouge et Rose Bakery.

•Trois fois par an, les visiteurs pourront découvrir le décor éphémère, conçu par be-attitude, expérience jamais tentée dans un lieu culturel.

• A chaque saison, ses décors, réalisés avec des prototypes, des créations spécifiques, des éditions en série limitée, des objets chinés et réinventés... seront d'étonnantes surprises, en résonance ou non avec les expositions de la fondation.

•du mercredi au dimanche de 11h à 18h.

•brunch le week-end.

ROSE BAKERY

•Un pabellón bermellón instalado en una antigua fábrica restaurada: la Maison rouge, creada por el comprometido Antoine de Galbert, aficionado al arte, es una fundación dedicada al arte actual, presentado bajo todas sus formas. Exposiciones monográficas se alternan con proyectos temáticos. Regularmente, en los espacios de la fundación, se presentan grandes colecciones internacionales. El arte contemporáneo convive en varios espacios. Al elegir el término "maison" (casa), Antoine de Galbert quiso asociar la idea del universo doméstico y privado a la de un lugar destinado al arte contemporáneo abierto al público.



Espace EDF Electra
6 rue Recamier Paris
www.fondation.edf.com

Au cœur de Paris, l'Espace Fondation EDF est depuis 1990 le lieu d'exposition de la Fondation EDF. Cette ancienne sous-station d'électricité, dont le fronton mentionne encore le nom « Sèvres », a été construite en 1910 sous la responsabilité de l'architecte Paul Friesé pour la Compagnie parisienne de distribution d'électricité.



- Entrée libre
- Acces
- Nearest Metro Station: Sevres Babylone
 - Bus: 87,63,84,70,39
 - L: cierra. Mt, Mc, J, V, S, D: 12/19



•Ce exposition souhaite ainsi établir - avec des oeuvres spécialement créées pour l'exposition - une passerelle entre l'art contemporain et la climatologie autour du rôle central du carbone.

•Avec l'exposition CARBON 12, la Fondation EDF ouvre ses portes à l'association britannique CAPE FAREWELL en vue de développer un nouveau projet constitué de cinq équipes d'artistes et de scientifiques.

•Les œuvres des cinq équipes d'artistes et de chercheurs ont été spécialement conçues pour l'évènement, avec pour rôle central le carbone. En mettant ainsi à l'honneur cet élément, source de vie mais aussi principale cause de l'augmentation des gaz à effet de serre, les artistes et scientifiques s'interrogent ainsi sur les transformations de nos sociétés, les enjeux scientifiques et le développement durable. Cinq artistes internationaux ont donc collaboré avec des scientifiques spécialisés dans l'étude du fonctionnement complexe de la planète. Parmi eux, les artistes **Lucy et Jorge Orta** présenteront des œuvres sur le thème de la biodiversité des forêts, suite à leur travail réalisé en Amazonie péruvienne avec le professeur Yadvinder Malhi, de l'Environmental Change Institute de l'Université d'Oxford.



•Les visiteurs pourront également découvrir une série de photographies et une vidéo de l'Américaine Erika Blumenfeld, suite à son travail auprès de Michael Latz, chercheur en bioluminescence marine, et qui rappelle le rôle fondamental du phytoplancton dans le cycle du renouvellement de l'oxygène. Mais encore... Les visiteurs de Carbone 12 en sauront davantage sur les effets de l'acidification des océans avec David Buckland, sur les flux océaniques et la technologie des énergies renouvelables avec Annie Cattrell, ainsi que sur la dynamique des fluides et des flux atmosphériques avec les artistes Heiko et Helen Hansen.



Passage de Retz
 Barrio: Marais. 9 rue Charlot, Paris
<http://www.passagederetz.com/>



- Le Passage de Retz propose un questionnement sur notre histoire, notre société, notre mémoire à l'aide d'objets repères, témoins de ce que chaque époque génère.
- **Métro** Filles du Calvaire / Bus n° 29 et 96 Stations Vélib: n° 3003 (4, rue des Filles du Calvaire) - n° 3007 (67, rue des Archives) - n° 3008 (22, rue de la Perle)
- L: cierra. Mt, Mc, J, V, S D: 10-19
- 10 Mai - 17 Juin 2012: ***Pensiez-vous (vraiment) voir une exposition ? Bientôt les Lettristes (1946-1977)***. Commissaires : Bernard Blistène et Frédéric Acquaviva assistés de Nicolas Liucci-Goutnikov
- 10 Juillet - 16 Septembre 2012. ***Le luxe : mode d'emploi***. Sur une idée de Jacqueline Frydman un projet développé par Nicolas Liucci-Goutnikov avec le concours de Bernard Blistène





Centre Georges Pompidou

Barrio: Rambuteau- Arts & Métiers.

Entrada principal en place Georges Pompidou

<http://www.centrepompidou.fr/>



•13€ o 11€ / reducida 10€ u 9€/ según periodo, el mismo día acceso a todos los espacios.

Acceso

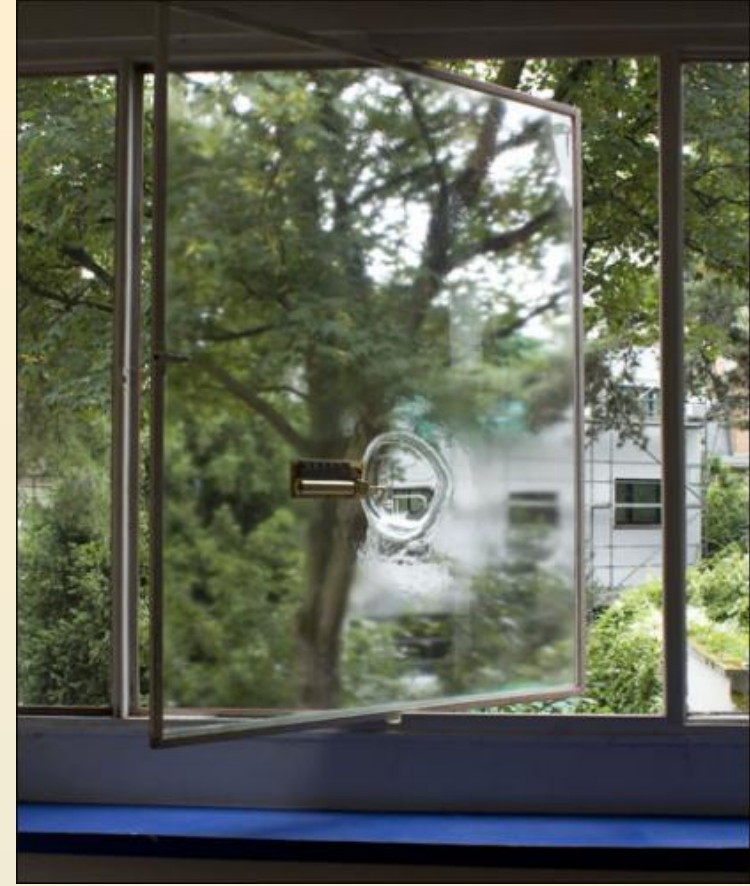
- Metro: Rambuteau, Hôtel de Ville, Châtelet
- RER: Châtelet - Les Halles
- Bus: 21, 29, 38, 47, 58, 69, 70, 72, 74, 75, 76, 81, 85, 96
- Mt: cierra. L, Mc, J, V, S, D: 11-21
- (cierre de taquillas a las 20:00). Nocturnas en las grandes exposiciones (ver agenda)
- Taller Brancusi: 14:00 a 18:00, de miércoles a lunes



Anri Sala

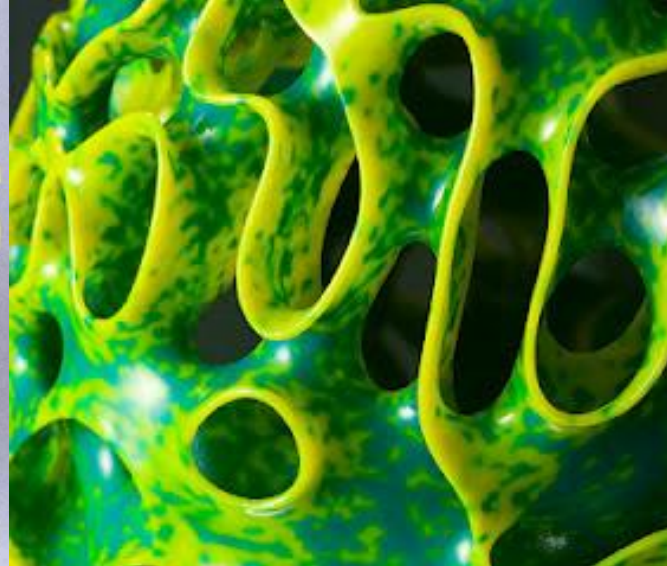
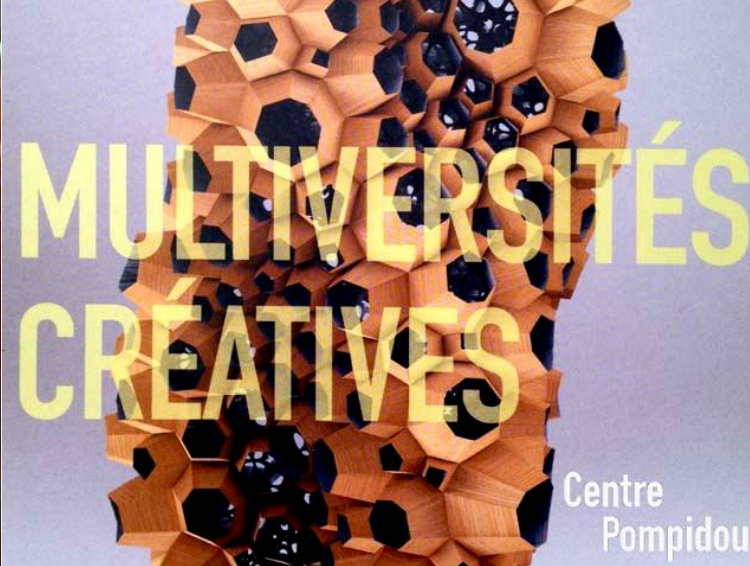
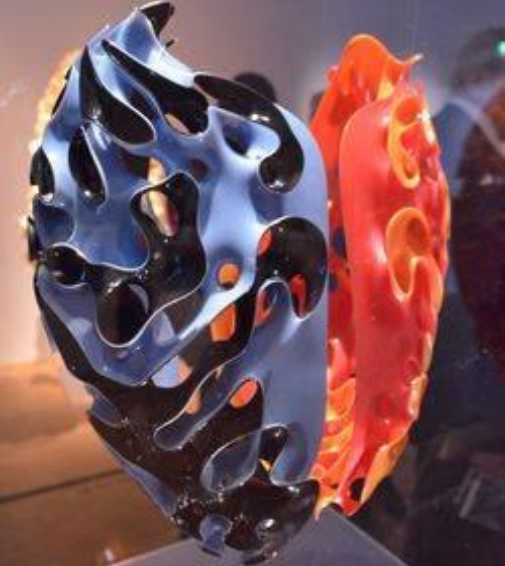
03 mai-06 août 2012

11h00 - 21h00. Galerie sud

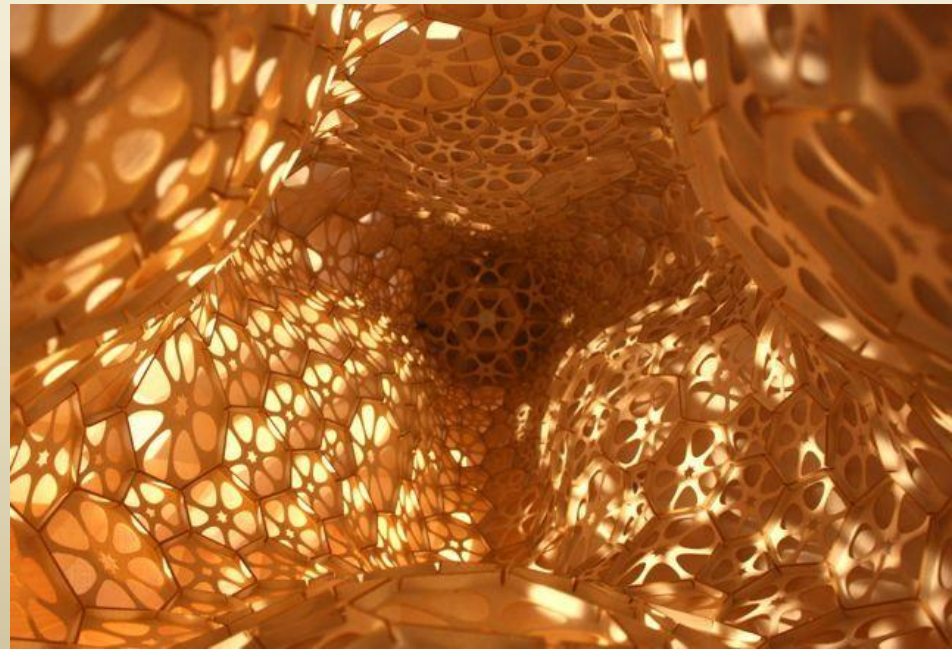
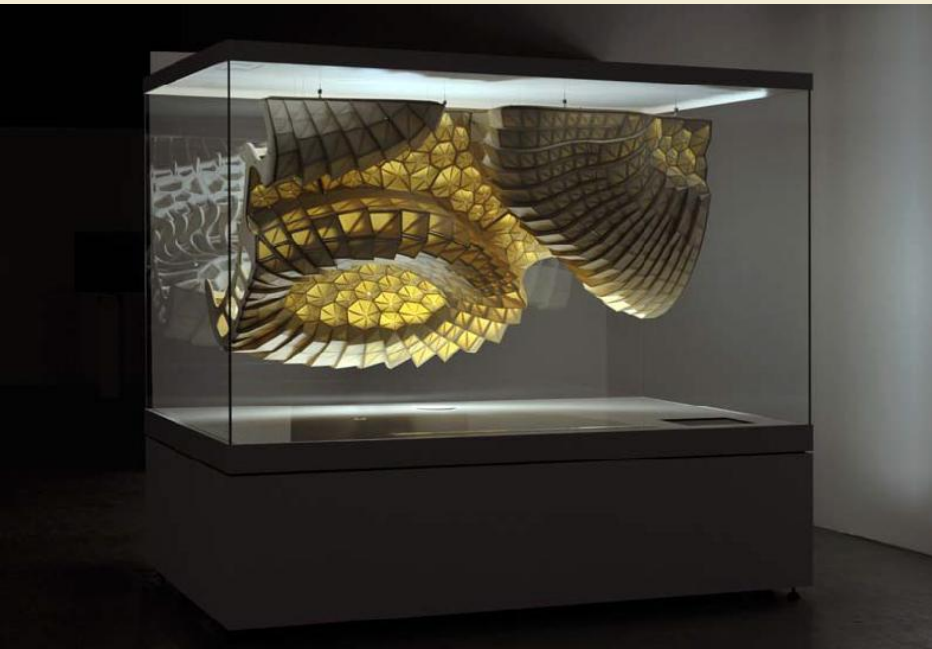


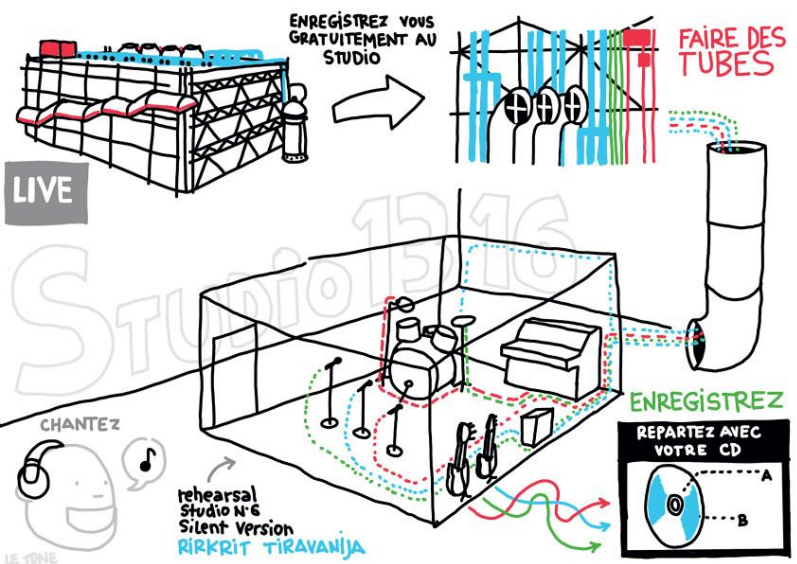
• **L'installation inédite** imaginée par Anri Sala est une œuvre en soi, comme une symphonie, constituée de quatre films récents — activés selon une séquence temporelle précise, formant une boucle d'une heure — ainsi que d'objets et de photographies. Les films emmènent le spectateur en différents endroits du monde, de Berlin à Mexico. Imaginée pour le Centre Pompidou, cette exposition est une œuvre en soi, une symphonie, constituée d'objets, de photographies et de quatre films récents formant une boucle d'une heure. L'exposition entraîne le spectateur de Sarajevo à Berlin, de Bordeaux à Mexico-City. Le son et la musique y sont omniprésents ; ce travail original de l'artiste place le visiteur dans une boîte à musique, entre fiction et réalité.





- 3 mai - 6 août 2012. 11h00 - 21h00. Espace 315
- L'exposition entraîne ses visiteurs sur la piste de la prospective industrielle, de l'expérimentation, de la recherche dans les domaines de l'architecture, du design et de l'innovation sociale.
- Au carrefour des disciplines, avec quinze dispositifs conçus pour l'occasion, le Centre Pompidou montre la révolution contemporaine des processus créatifs.
- L'expression « multiversité » trouve son origine dans l'industrie : un mot clé pour une génération de créateurs qui se lance dans l'infini des calculs et des réseaux.
- Leurs approches technologiques, esthétiques et sociétales s'entrecroisent autour de thèmes simples : générer, fabriquer, représenter.





On air

21 juin - 2 septembre 2012. 14h00 - 18h00. Studio 13/16



Accrochage "Histoire de l'Atelier Brancusi"

9 novembre 2011 - 30 juillet 2012. Niveau 4 - Galerie du Musée.



La Tendenza

Architectures italiennes, 1965-1985

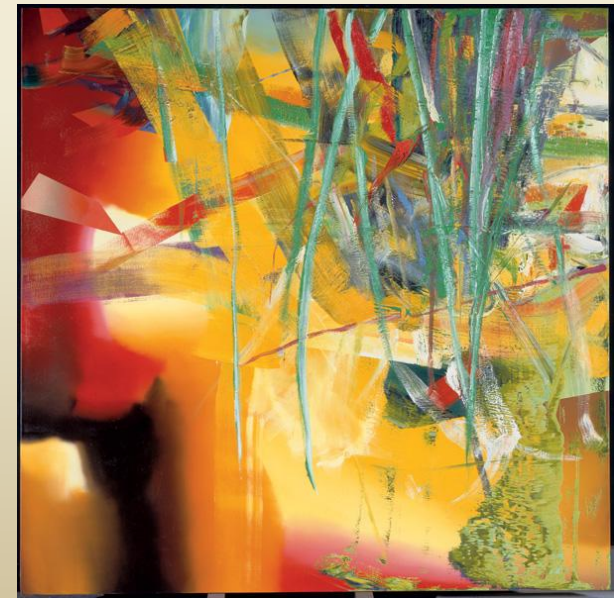
20 juin - 10 septembre 2012.

Niveau 4 - Galerie d'art graphique

Gerhard Richter, Panorama

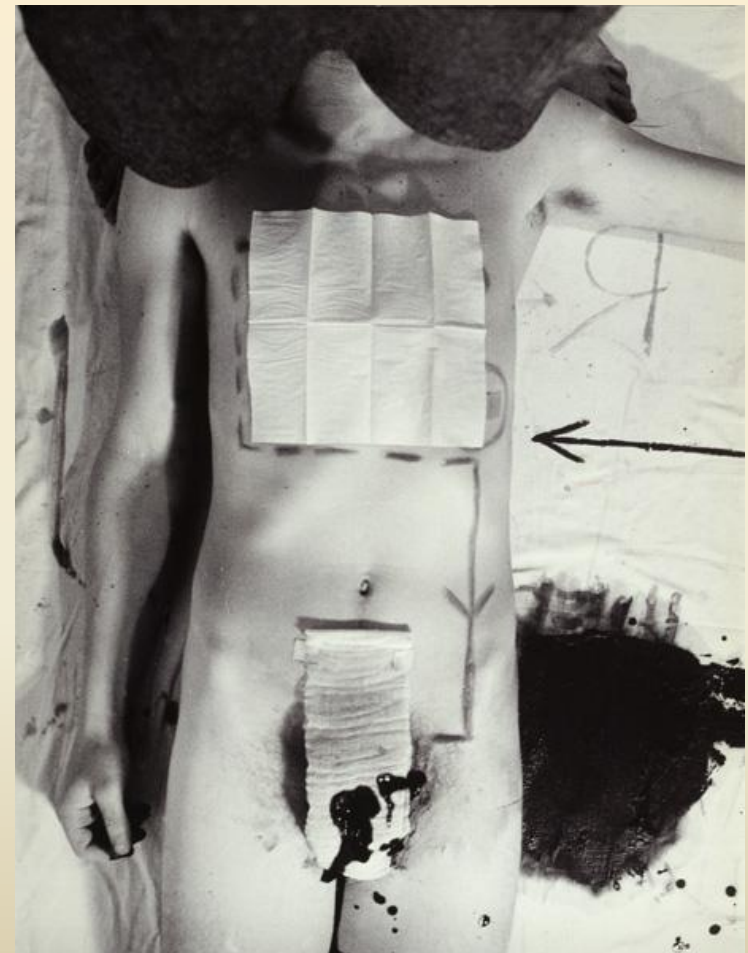
6 juin - 24 septembre 2012

11h00 - 21h00



In Vivo. Hermann Nitsch
Jeudi 28 Juin 2012, 19:00

- L'artiste autrichien Hermann Nitsch répond à l'invitation d'*In Vivo* et propose, au cours de la présentation de son travail, des extraits de ses performances filmées.
- Figure de premier plan de l'actionnisme viennois, Hermann Nitsch a donné forme à des expressions artistiques parmi les plus extrêmes de l'art de notre époque.
- *In Vivo* est un cycle consacré à la performance à travers l'intervention d'un artiste présent dans les collections invité à s'exprimer sur son travail et/ou à montrer une performance.
- Il.: *Aktion 12*, 1965, de Hermann Nitsch
- © Centre Pompidou, MNAM-CCI / Philippe Migeat/ Dist.RMN-GP



Centre Pompidou/Metz

1, parvis des Droits-de-l'Homme. Metz

Cedex 1. Tél : +33 (0)3 87 15 39 39

Acceso

- En train Gare TGV de Metz Ville. Trains directs : à 1h20 de Paris.
- À pied à 2 min de la gare TGV de Metz Ville, à 10 min du centre historique.

Mt: cierra. L, Mc, J, V: 11/18. S: 10/20. D: 10/18

Restaurant et bar





Ronan & Erwan Bouroullec: *Bivouac*

(7.3.12/30.7.13)

SOL LEWITT. Dessins muraux de 1968 a 2007
(7.3.12/29.7.13)



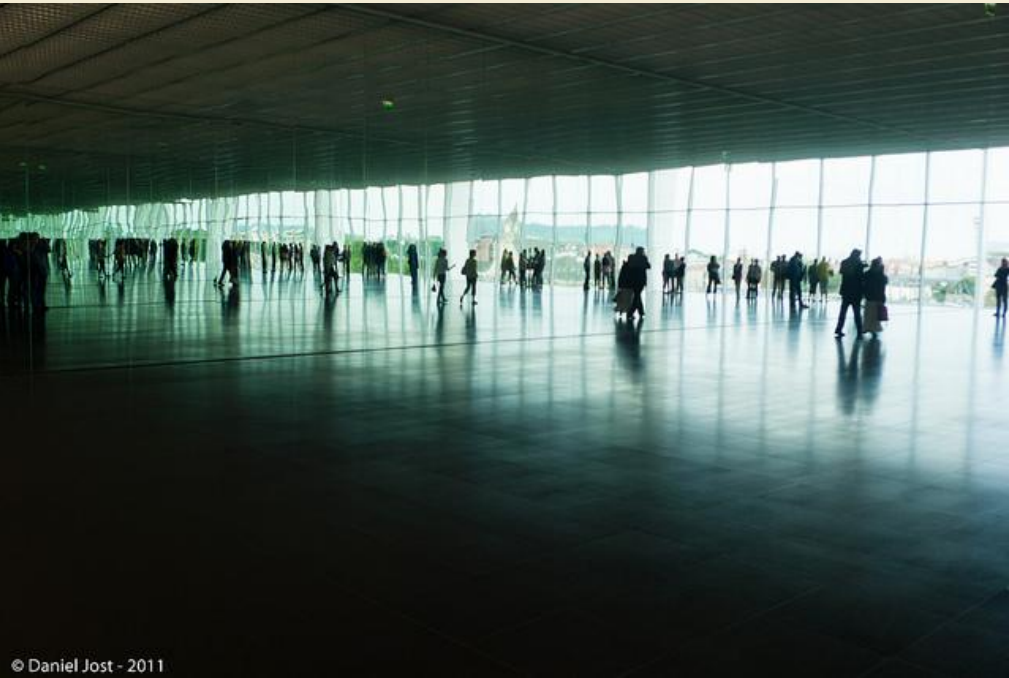
DANIEL BUREN: *Écho d'échos : Vues plongeantes*

Travail in situ. Jusqu'en janvier 2013.

Lieux : Balcon de la galerie 3



1917
26/5 au 24/9 2012



Foundation Cartier
261, Bvd Raspail, Paris



• In 1994, after ten years spent in Jouy-en-Josas near Versailles, the Fondation Cartier moved into the airy glass and steel building in central Paris designed especially by **Jean Nouvel**, who is also the creator of the Institut du Monde Arabe and the Musée du Quai Branly buildings. Famous in France and internationally for his unique way of dematerializing architecture, his challenge for Cartier was to harmoniously bring together 12,000 square feet of exhibition space and six storeys of offices on the boulevard Raspail.

• 9,50 euros, 6,50 euros.

• Access: Métro: lines 4 et 6, stations Raspail ou Denfert-Rochereau. Bus: 38, 68. RER: Denfert-Rochereau

• L: cierra. Mt: 11/22. M, J, V, S, D: 11/20

Histoires de voir

Show and Tell

#3 Introduction to the visit
by Alessandro Mendini



• From May 15 to October 21, 2012, the exhibition presents the works and narratives of over 40 painters, sculptors and filmmakers from around the world. They are Brazilian, Indian, Congolese, as well as Haitian, Mexican, Danish, Japanese and American. They hail from the urban centers of Paris and Port-au-Prince, or the rural communities of the Amazon and Madhya Pradesh. They emerged as artists and developed their talents in uncommon circumstances; they have often been considered as naïve artists and have rarely been invited to exhibit their works in contemporary art institutions.

NEW

21 Avenue du Maine, Paris
(côté avenue)

immanence

(fond de cour)

immanence.art@club-internet.fr

<http://www.art-immanence.org/>



• tél : +33 (0) 1 42 22 0568

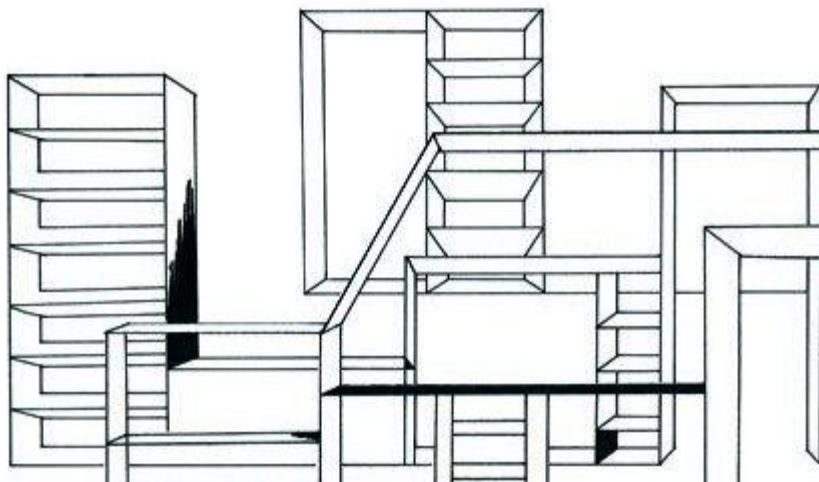
Accès

métro : Montparnasse,
Falguière, Duroc

bus : 91/95/96

•D, L, M, M: cierra. J, V, S:
14/18.





Elvire Bonduelle et cie

8/30 juin Elvire Bonduelle présentera une œuvre en bois intitulée *Bibliothèque de ma mémoire vide*, et invitera des artistes à collaborer...







Porte Nord, Av. Winston Churchill

<http://www.monumenta.com>

Mt: cierra. L, Mc: 10/ 19. J, V, S, D: 10/24







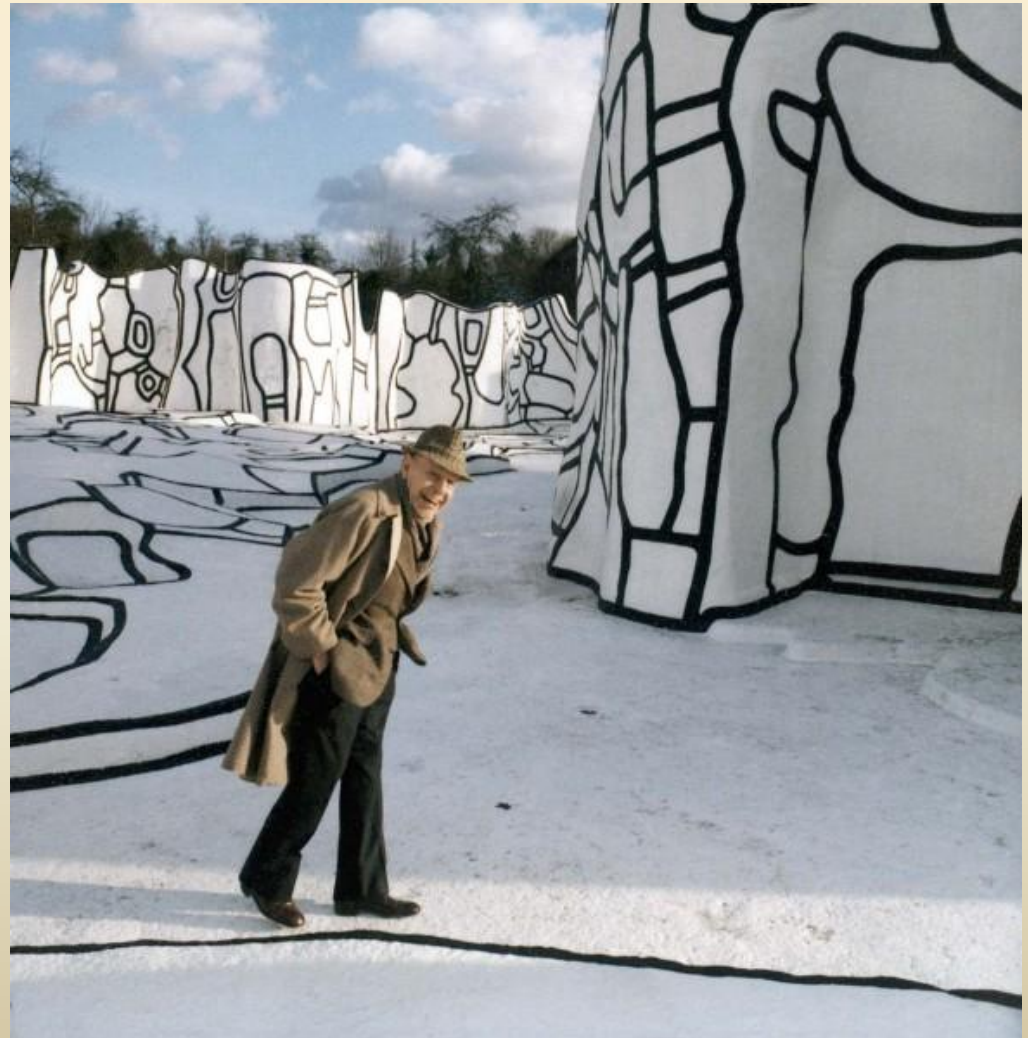


Fondation Dubuffet

<http://www.dubuffetfondation.com>

Jean Dubuffet quería que sus obras permanecieran juntas, incluso después de su muerte.

Esta fundación se creó en vida del artista, en 1973, con el objetivo de mostrar al público el conjunto de sus creaciones. Las obras del artista se repartieron en dos emplazamientos:



• en el Sur de París, en un particular hotel del siglo XIX que acoge una exposición permanente y un centro de historia y de estudios cuyo objetivo es la conservación y explotación de los archivos personales del artista a partir de los cuales se desarrollan todas las actividades. En tres plantas exposiciones temporales con sus diferentes períodos artísticos.

• 137 rue de Sèvres. París

• 6 €/4 €, 8 €/4,50 €

• RER A2 jusqu'à Boissy-Saint-Léger (20 minutes) Prendre un taxi, ou le bus 4023.

• Métro : Duroc

• tél. : 01 47 34 12 63 , fax : 01 47 34 19 51

• L, Mt, Mc, J, V: 14/18



•Rue du Moulin neuf Sente des Vaux Ruelle aux chevaux, 94520 Périgny-sur-Yerres , a pocos kilómetros de la capital, en Val-de-Marne. Aquí se encuentra la mayor obra de arte jamás creada por Dubuffet: *Closerie Falbala* (1.610 m2), declarada como monumento histórico, que representa un jardín blanco rodeado de negro, del que se erige (1998) una casa (el Cabinet Logologique, donde al artista le gustaba descansar). Al lado de esta creación monumental, los antiguos talleres del artista se han transformado en salas de exposición. Aquí se presentan más de mil obras suyas entre cuadros, esculturas, gouaches, maquetas arquitectónicas... Un viaje al corazón del universo de Dubuffet.

•Un bâtiment annexe a été construit pour présenter les éléments du spectacle Coucou Bazar et un ensemble significatif d'œuvres peintes.

•Visite guidée de la Fondation Dubuffet (durée 1h30) uniquement sur rendez-vous en téléphonant au 01 47 34 12 63. Pour tous renseignements et réservation, téléphonez en semaine à la Fondation Dubuffet à Paris au 01 47 34 12 63 (contact : Michèle Chakhoff) et le week end au 01 45 98 88 16. Les réglements s'effectuent uniquement par chèque ou en espèces sur place.



Cinémathèque française

51 rue de Bercy

Parc Bercy. Paris

<http://www.cinematheque.fr>

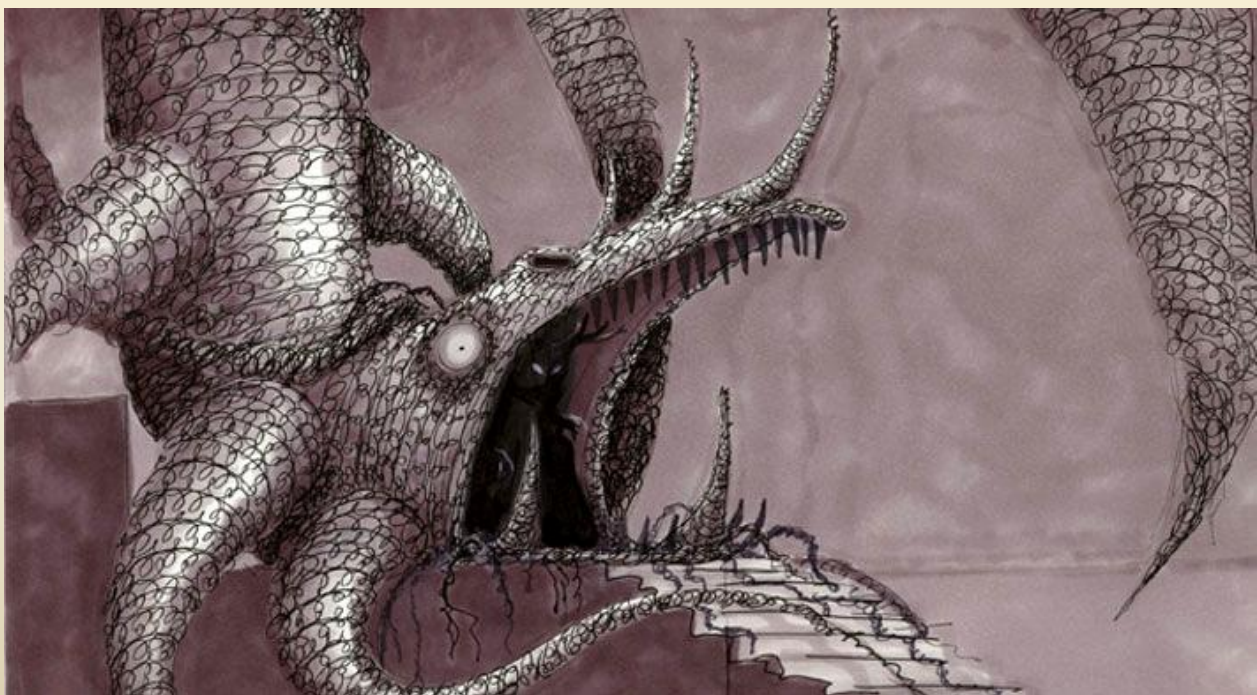
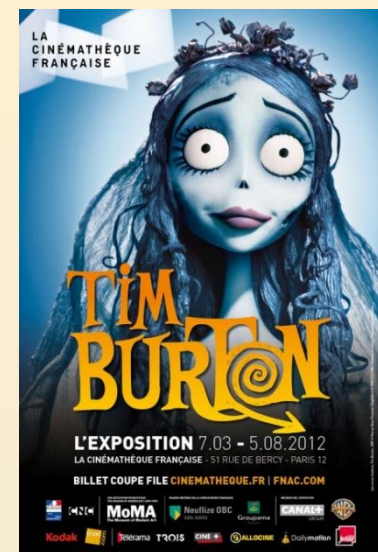
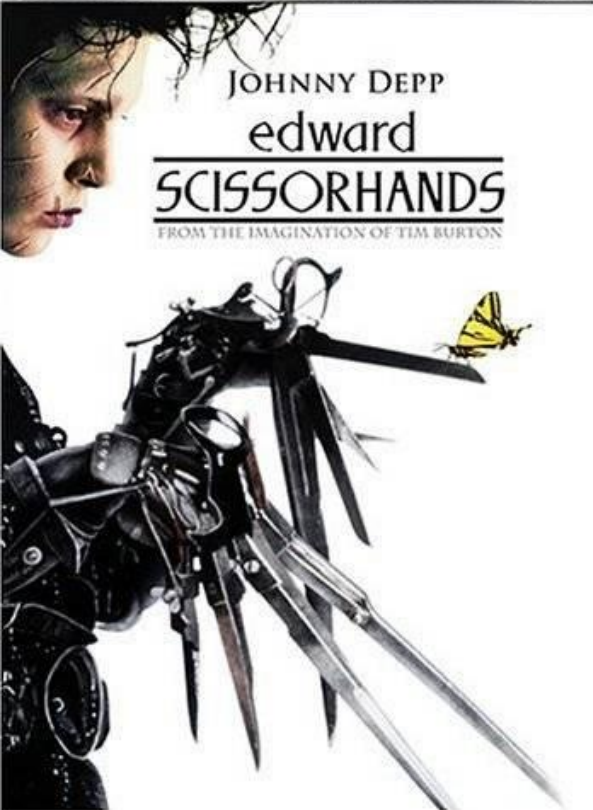


•11,00 €, réduit: de 5,50 à 8,50 €

Accès

•Bus : 24, 64, 87

•Métro : Ligne 6 – Bercy, Ligne 14 - Bercy



Après le MoMA de New York, Tim Burton pose ses valises à Paris pour une exposition détonante du 07 Mars au 05 Août 2012. De quoi régaler les petits comme les grands enfants

Île de France





Espace Synesthésie
15 rue Denfert-Rochereau
Saint-Denis

9 km al N de París
28 km al N de Savigny

- Tél. 00 33 (0)1 40 10 80 78
- Fax. 00 33 (0)1 40 10 80 78
- **Métro** : Saint-Denis, Porte de Paris (ligne 13) sortie Bd Marcel Sembat, prendre la rue Denfert Rochereau sur le trottoir de gauche.
- **RER D**: Saint-Denis, sortie principale, traverser le pont, prendre à droite, longer le canal.
- **Tramway L1**: arrêt Gare de Saint-Denis RER
- **Station Velcom**: Square de Geyter
- **Bus**: Lignes 154 - 168 - 170 - 255 - 256 - 268: arrêt Denfert-Rochereau
- **L**: cierra. Mt, Mc, J: 11/18, S: 14/19, ou sur rendez-vous



III LMQTP

10/5 au 13/7

(Synesthésie accueille dans et hors ses murs)

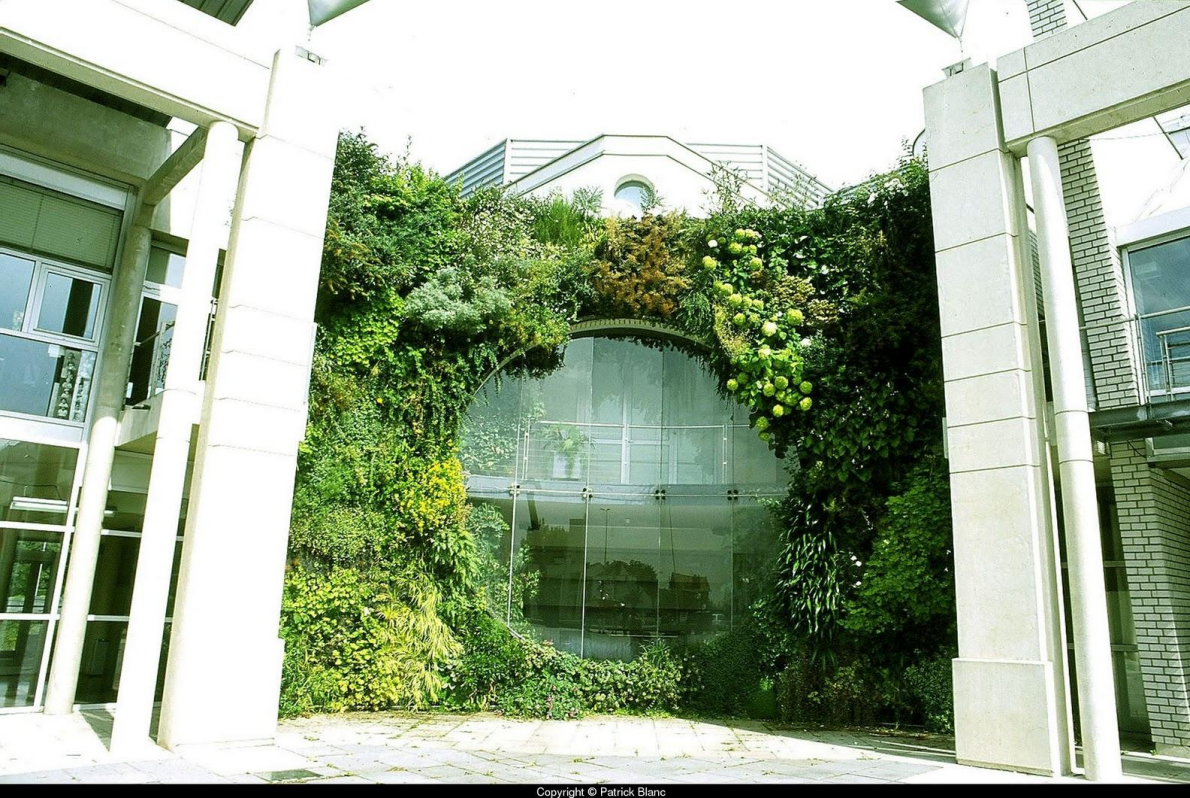
•**LMQTP***: *Le temps des résidences*: cette année nous pourrons découvrir le résultat de ces micro-actions quotidiennes, de ces comportements coopératifs et de ces pratiques partagées, et de ce souci de l'autre dans les univers artistiques de Thierry Payet, Eric Chauvier, Saraswati Gramich, Baptist Coelho.



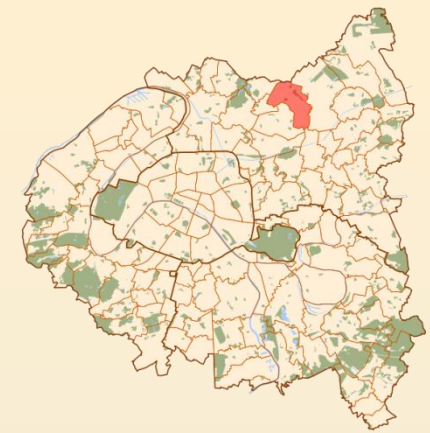
•**LMQTP***: *Des oeuvres à découvrir*: L'espace d'exposition du 15 rue Denfert Rochereau présentera des oeuvres d'Eric Maillet, HeHe, Colas Baillieul, Baptist Coelho et Thierry Payet. Aux alentours de l'espace les mots d'Eric Chauvier et les images de Saraswati Gramich, habiteront la rue avec une conviction qui balaie tous les stéréotypes.



•**LMQTP*** : *l'imaginaire végétal du territoire*. Grâce à la paysagiste Sophie Barbaux, associée au plasticien Colas Baillieul dans le collectif des Rudologistes associés, l'odorat et le toucher seront sollicités tout autant que la vue. Après les semis de plantes aromatiques de toutes origines géographiques, le collectif installera des jardinières dans la rue, le parc, le long du canal. Des séances de découverte et de dégustation seront organisées régulièrement à l'occasion d'événements festifs. Synesthésie vous invite à co-inventer le mai qui vous plait. Le jeudi 10 mai de 15h30 à 16h30, Eric Chauvier, Saraswati Gramich ainsi que les jeunes de Rencontre 93 nous dévoile leur projet " Arrêt sur les mots ". Eric Chauvier et Saraswati Gramich ont travaillé sur le projet de création d'un corpus de textes, de visuels et de sons avec, par et pour des adolescents en externat à Rencontre 93, AVVEJ, à Saint-Denis. Plus d'information sur la restitution de la résidence de Eric Chauvier et de Saraswati Gramich : Arrêt sur les mots.



Copyright © Patrick Blanc



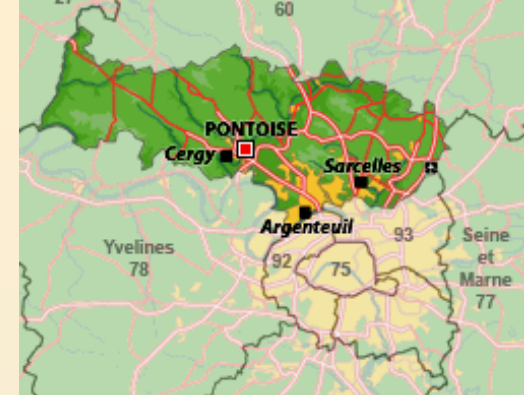
Le Forum Culturel
 Xavier Croci 1-5
 Place de la Libération
 Blanc-Mesnil
 12,5 km al NE de Paris
 30 km al NE de Savigny

- 01 48 14 22 00 , relations.publiques@leforumbm.fr, billetterie@leforumbm.fr ou sur place.

ACCÈS

- En RER: ligne B Station Drancy
- puis bus 148 ou 346 - Arrêt Libération
- PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE
- NAVETTE
- À certaines dates, navette aller-retour au départ de Paris 12e, place de la Nation (devant la brasserie Le Dalou, 2 avenue du Trône). Départ 1 heure avant le début du spectacle sauf cas particuliers. Au retour vers Nation, la navette dessert également le quartier sud de Blanc-Mesnil (RER Blanc-Mesnil, avenue Paul Vaillant Couturier, avenue de Suffren, avenue Surcouf).
- Renseignements sur les horaires de départ au 01 48 14 22 00 ou sur la page du spectacle sur le site.
- Réservation indispensable au 01 48 14 22 00.
- COVOITURAGE
- BAR DU THEATRE: Une heure avant et après chaque représentation, le bar du théâtre vous propose une restauration légère.
- D, L: cierra. Mt, Mc: 10/19. J, V: 13/19. S: 13/18.





L'abbaye de Maubuisson

Avenue Richard-de-Tour — Saint-Ouen-l'Aumône

(non loin du château de Pontoise,
dans le Val-d'Oise)
28 km al NO de Paris
45 km al NO de Savigny

- Entrée gratuite
- 00 33 (0)1 34 64 36 10

Acceso

• Par le train: Depuis Paris, Gare du Nord, Gare Saint-Lazare ou REC C > direction Pontoise > descendre à la gare de Saint-Ouen-l'Aumône (après Saint-Ouen-l'Aumône/Liesse) puis marcher 10 mn à pied en suivant la rue Guy-Sourcis

• **En bus:** Depuis Cergy-Pontoise, bus 56, 57, 58 ou 34 sud > arrêt mairie de Saint-Ouen-l'Aumône puis marcher 10 mn à pied en suivant la rue Guy-Sourcis

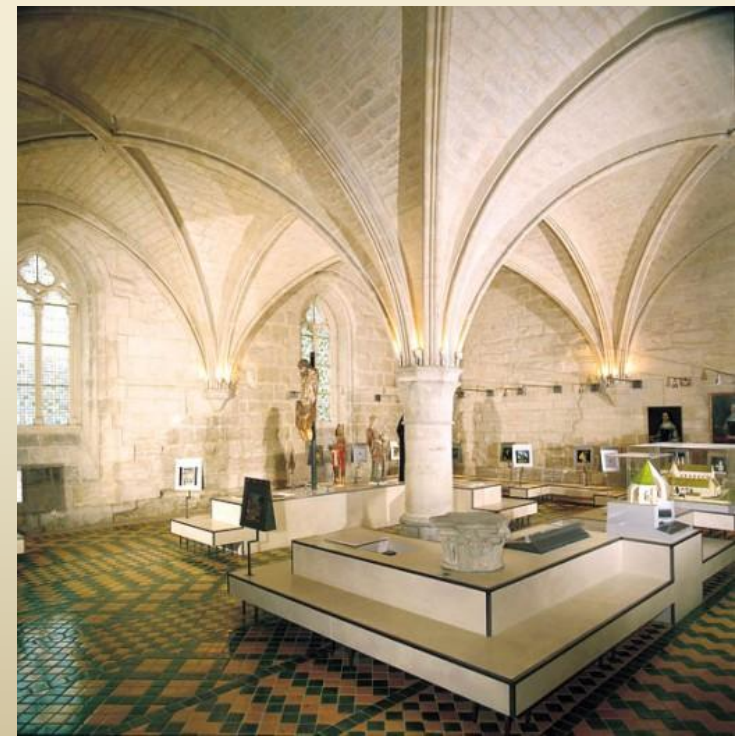
• Mt: cierra. L, Mc, J, V: 13/18. S, D: 14/18

- L'abbaye Notre-Dame-la-Royale dite «de Maubuisson» est une ancienne abbaye royale cistercienne fondée en 1241 par Blanche de Castille.
- Depuis que, au début des années 2000, le Conseil général du Val-d'Oise a redéfini l'abbaye médiévale de Maubuisson en site d'art contemporain, son équipe privilégie l'univers singulier de créateurs invités à s'exposer en tissant des liens, imaginaires et symboliques, avec l'architecture et l'esprit du lieu.





- La pertinence de leurs interventions passe d'abord par une interprétation ou, au minimum, une prise en compte de la réalité du site, qui agit comme un moteur de l'œuvre.
- La grange s'offre ainsi comme un volume, une « boîte noire », propice à tous les possibles. Dans le parc, les installations éparpillées sur les prairies, les arbres et les miroirs d'eau permettent de toucher des promeneurs souvent peu familiers de l'art contemporain.
- Le cloître a disparu et, de l'église, il ne reste plus que ruines, mais l'aile des religieuses propose aux créateurs l'enfilade somptueuse de ses salles gothiques au carrelage bicolore





MAC/VAL.

Musée d'art contemporain du Val de Marne

Place de la Libération. Vitry-sur-Seine.

Val de Marne, Créteil

10.57 km al SE de Paris, 14 km al NE de Savigny

<http://www.macval.fr>

• A las puertas de París, el último museo de arte contemporáneo en nacer, ha conseguido crear un verdadero diálogo entre el arte y los visitantes. La colección del MAC/VAL a pour spécificité l'art en France depuis 1950. Initiée en 1982, elle compte à ce jour plus de 2000 œuvres, reflétant la création de près de 330 artistes

• Precio: 5 € ; reducido: 2.50 €

Acceso

• Autobús : 172, 180, 183

• Metro RER

• Ligne 7 (dir. Mairie d'Ivry) ou tramway T3, arrêt Porte de Choisy. Puis bus 183, arrêt MAC/VAL.

• Ligne 7 (dir. Villejuif) arrêt terminus. Puis bus 180 (dir. Charenton-Ecole) ou bus 172 (vers Créteil-Echat), arrêt MAC/VAL.

• Ligne 8 (dir. Créteil-Préfecture) arrêt Liberté. Puis bus 180 (dir. Villejuif), arrêt MAC/VAL.

• RER C : gare de Vitry / Seine. Puis bus 180 (dir. Villejuif/Louis aragon), arrêt MAC/VAL. (tout: 55')

• RER D : gare de Maisons-Alfort / Alfortville. Puis bus 172 (dir. Bourg-la-Reine RER), arrêt Henri de Villemorin.

• L: cierra. Mt, Mc, J, V: 10/18. S, D: 12/19



Situation(s)

[48°47'34" N / 2°23'14" E]

du 30 juin
au 23 septembre
2012



•le MAC/VAL présente une exposition réunissant dix artistes autour de différentes questions : « Comment le corps peut-il être un endroit d'affirmation, de résistance ? », « Comment se situer en tant qu'artiste et plus largement en tant qu'individu dans le monde ? », « Comment se construire en tant que sujet dans une relation à l'Autre ? ».

C'est en se rendant aux repères géographiques [48°47'34" N / 2°23'14" E], à Vitry-sur-Seine, que les visiteurs pourront explorer plusieurs pistes interrogeant ces notions. Autant d'interrogations que le Musée d'art contemporain du Val-de-Marne abordera cet été au travers du regard que portent ces artistes sur l'homme et son environnement, sur sa construction dans un monde de plus en plus normé, sur leur rôle en tant qu'artiste. La sélection d'oeuvres de Johanna Billing, Jakob Gautel, Clarisse Hahn, Matthieu Laurette, Marcello Maloberti, **Melanie Manchot**, Aleksandra Mir, Frédéric Nauczyciel, Marylène Negro et Tsuneko Taniuchi effectuée par Frank Lamy, commissaire de l'exposition, a ici pour dénominateurs communs une analyse sociologique, voire anthropologique, un caractère de revendication qui va de l'intime au public, l'ensemble prenant une forme évolutive et collaborative.



Domaine de Chamarande

38 rue du Commandant Arnoux
Chamarande

<http://www.chamarande.essonne.fr>

39 km al SO de Paris

21 km al SO de Savigny



• Toutes les manifestations et activités sont gratuites

• + 33 (0) 1 60 82 52 01

Accès

• Situé à 30 km d'Évry et à 35 km au sud de Paris, le site est accessible par :

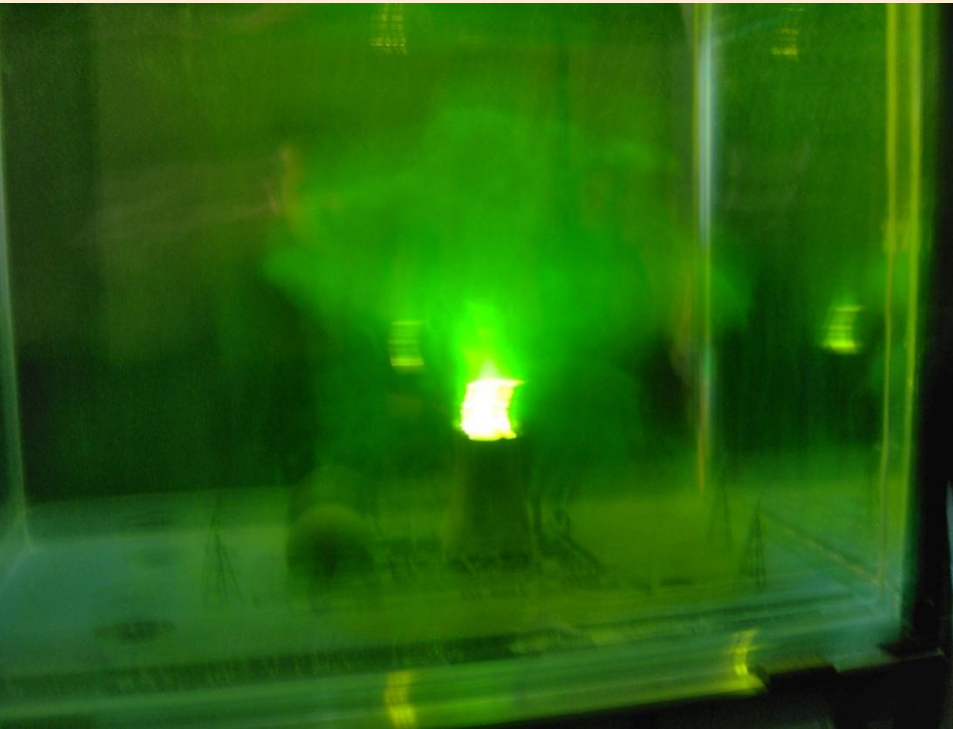
• RER C : Gare de Chamarande, à 200 m du Domaine. N20. Entre Arpajon et Étampes, sortie Étréchy-Chamarande

• Edificio: L, Mt, Mc, J. V. S. D: 12/19

• Parque: L, Mt, Mc, J. V. S. D: 9/20

CONVIVIALITÉ, ÉCOLOGIE ET VIE PRATIQUE

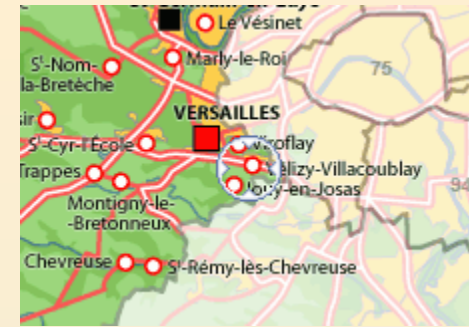
13 mai - 30 septembre



- Expositions dans le parc, au château. et à l'orangerie.
- Programmation de spectacle vivant. en plein air.
- Tous les dimanches après-midi de juin.
- Le plus important jardin public de l'Essonne (98 hectares) réunit ainsi aujourd'hui, dans un espace patrimonial et paysager labellisé « jardin remarquable », un centre artistique et culturel, les Archives départementales et un centre d'hébergement pour les scolaires : le centre Auguste Mione.
- La gratuité du site, sa facilité d'accès avec une gare RER à 200 mètres, ses paysages variés, son ouverture 365 jours par an et sa programmation éclectique, exigeante et accessible à tous, tendent à en faire un véritable espace de la démocratisation culturelle.



L'Onde
Théâtre et Centre d'Art
 8 bis av Louis Breguet,
 Vélizy-Villacoublay
 14 km al SO de Paris
 17 km al NO de Savigny



- Tél : 01 34 58 03 35
- Fax : 01 34 58 03 36
- Mail : labilletterie@londe.fr
- En transports en commun: 30 min de St Michel en rer c - arrêt Chaville-Vélizy. Puis 10 min, bus cvj ou czi, Direction Vélizy, arrêt Robert Wagner
- SERVICE COVOITURAGE DE VÉLIZY-VILLACOUBLAY
- Inscrivez-vous sur www.covoiturage-velizy.fr
- FERMETURE DE L'ONDE: Eté: du samedi 9 juillet 2011 16h au mardi 6 septembre 2011 à 13h.

ever living ORNEMENT

centres d'art *Micro Onde* à Vélizy et *La Maréchalerie* à Versailles
hasta el 1/7/2012



- APRES-MIDI : VISITE DES EXPOSITIONS. Rendez-vous: Place de la Concorde, devant le Crillon.
- 14h : Départ de la navette pour la visite de l'exposition aux centres d'art *Micro Onde* à Vélizy et *La Maréchalerie* à Versailles en présence de Jeanne Quéheillard, commissaire d'exposition.
- 18h : Retour de la navette sur Paris.



Maison des Arts de Malakoff
105, avenue du 12 février 1934,
Malakoff

<http://maisondesarts.malakoff.fr>

6 km al SO de Paris
15 km al NO de Savigny

- Dans les années 60, André Malraux, alors ministre de la culture, remarque cette maison devant laquelle il s'arrête par hasard, alors qu'il se rendait chez Louise de Vilmorin dans la Vallée de Chevreuse.
- A sa demande, les services du ministère approfondissent leurs recherches, et le 28 octobre 1980, les façades et la toiture sont inscrites à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques.
- Par une délibération du 17 novembre 1992, le conseil municipal de la ville de Malakoff décide d'acquérir cette propriété que lui vend le département des Hauts-de-Seine.
- Elle devient propriété de la Ville en 1993, et elle est appelée « MAISON DES ARTS ».

Entrée libre.

• +33 (0)1 47 35 96 94

ACCESS

- Métro Malakoff-Plateau de Vanves puis direction centre ville.
- Métro Châtillon-Montrouge, Porte d'Orléans, puis bus 194 ou 295 (arrêt 12 février 1934)
- <http://maisondesarts.malakoff.fr/acces-direct/infos-pratiques/>
- L, M: sur rendez-vous. Mc, J, V: 12/18. S, D: 14/19



Ferme du Buisson
Scène nationale de Marne-la-Vallée
Centre d'art et de curiosités culturelles

Allée de la Ferme – Noisiel.

77448 Marne-la-Vallée Cedex 2

<http://www.lafermedubuisson.com/>

18 km al E de París

28 km al NE de Savigny



- Full rate €2.00 — Concession €1.00
- Hor/precios variables. sg. Programa
- Acceso**
- RER A - Noisiel
- RER A
- Depuis Paris
- Direction Chessy Marne-la-Vallée, arrêt Noisiel, puis fléchage (5 minutes à pied)
- Et depuis Marne-la-Vallée
- Direction Paris (vers St-Germain-en-Laye, Poissy ou Cergy), arrêt Noisiel, puis fléchage (5 minutes à pied).
- BUS: 211, 213, 220
- LE COVOITURAGE, C'EST : ÉCONOMIQUE, ÉCOLOGIQUE ET SYMPATHIQUE
- L, Mt, J, V: cierra. Mc, S, D: 14/19:30 días comunes y jusqu'à 21h les soirs de spectacle et sur rendez-vous en semaine.
- A 20 minutes de Paris-Nation, de Mitry-Mory, de Brie-Comte Robert, à 25 minutes de Meaux et 30 minutes de Coulommiers. en voiture ou en transports en commun, la Ferme, c'est tout près de chez vous !
- En auto desde Sauvigny ver las indicaciones precisas) Idea general: A86 S et A4: 36,6 km, 33 min. A4: 40,1 km, 35 min. N104 : 52,4 km, 39 min Dans les conditions actuelles de circulation: 41 min

- En el interior de esta antigua granja un poco particular, se organizan exposiciones de arte contemporáneo en las caballerizas, conciertos de rock y música étnica en el abrevadero o espectáculos de ballet contemporáneo en el granero...
- Este gigantesco emplazamiento de arquitectura obrera del siglo XIX, con sus construcciones en ladrillo rojo y gris, ha sido totalmente reformado en centro de arte y "curiosidades culturales", tal y como se define.
- Aquí, la creación contemporánea se decanta por todas las disciplinas, una auténtica explosión de espectáculos, instalaciones y representaciones al aire libre.
- Una abundancia de acontecimientos punteros y originales donde se fomenta a los artistas emergentes y se les invita a crear en el propio seno de la granja (en el marco de un programa de residencia).
- Para que esta programación ambiciosa sea accesible para todos, la Ferme du Buisson organiza encuentros con artistas, jornadas temáticas (los famosos fines de semana en la Ferme du Buisson), retrospectivas o también el festival europeo *Tiempo de imágenes*, dedicado a las artes escénicas y a la imagen (en octubre).
- Una política cultural dinámica que le ha servido para recibir la distinción "Escenario nacional".
- La programmation se veut prospective, en accueillant de jeunes artistes ou des artistes rarement présentés en France. Elle conjugue des expositions monographiques et collectives, des projets hors les murs, des performances, des projections et des invitations à des commissaires extérieurs. Elle met l'accent sur l'accompagnement des artistes et des commissaires dans leur recherche et sur la production d'œuvres nouvelles et de projets singuliers.



PLUS DE CROISSANCE. UN CAPITALISME IDÉAL...

Michel Blazy, Maxime Bondu, Mark Boulos, Blanca Casas Brullet, Charlie Jeffery, Toril Johannessen, Dan Peterman, Gustav Metzger, Thorsten Streichardt, Simon Starling, Superflex, Lois Weinberger
24/3 au 26/7 2012.



Superflex. *Flooded McDonald's*, 2009

Alicia Romero
2012